KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 22.12.2006
COM(2006) 852 konč.

2006/0278 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o notranjem prevozu nevarnega blaga

{SEC(2006)1725}
{SEC(2006)1726}

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1) OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Mednarodni prevoz nevarnega blaga urejajo mednarodni sporazumi. V Evropi sta v veljavi dva tovrstna instrumenta, in sicer za cestni in železniški prevoz. V fazi ratifikacije pa je tudi ustrezen sporazum za prevoz po celinskih plovnih poteh. V EU so bili predpisi za cestni in železniški promet vključeni v zakonodajo Skupnosti z dvema direktivama, ki področje uporabe predpisov razširjata na notranji prevoz in ustvarjata enotno zbirko predpisov za vse prevozne dejavnosti znotraj enotnega trga. Ker se pričakuje, da bo sporazum za prevoz po celinskih plovnih poteh kmalu ratificiran, bi bilo iz usklajevalnih razlogov smiselno, da bi bil vključen tudi v zakonodajo Skupnosti. V tem smislu se ponuja tudi priložnost za posodobitev in uskladitev obstoječe zakonodaje.

Pravna podlaga za delovanje EU na tem področju je člen 71(1)(c) Pogodbe ES.

Splošno ozadje

Celotna količina prepeljanega nevarnega blaga v Uniji je okoli 110 milijard ton/km na leto, od tega 58 % po cesti, 25 % po železnici in 17 % po celinskih plovnih poteh. Trend prevoza po železnici in celinskih plovnih poteh se povečuje, zmanjšuje pa se prevoz po cestah. Delež nevarnega blaga v celotnem tovornem prometu je okoli 8 %.

Da bi zagotovili varnost in zaščito prevoza nevarnega blaga ter prost in multimodalni pretok mednarodnih prevoznih storitev, so Združeni narodi (ZN) oblikovali in posodobili dokument z naslovom *Priporočila za vzorčne predpise glede prevoza nevarnega blaga*.

Mednarodni sporazumi, ki urejajo mednarodni prevoz nevarnega blaga, temeljijo na priporočilih ZN, ki so bila vključena v sektor notranjega prevoza v Evropi s tremi instrumenti:

- Evropskim sporazumom o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti (**ADR**);
- Pravilnikom o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga (**RID**);
- Evropskim sporazumom o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih vodah (**ADN**).

Skoraj vse države članice EU so podpisnice ADR in RID.

ADN še ni v veljavi. Je v fazi ratifikacije in pričakuje se, da bo začel veljati najpozneje leta 2009. Devet držav članic EU je podpisnic ADN. Trenutno se na območju Rena in Donave, če so države teh območij podpisnice ADN, uporabljata še dva dodatna sistema, ki temeljita na ADN (ADN-R in ADN-D). Poleg tega obstajajo nacionalni predpisi za notranji promet.

Leta 1997 je Komisija izdelala predlog za direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s prevozom nevarnega blaga s plovili po celinskih plovnih poteh (spremenjena leta 1999). Vendar pa predlog ni bil nikoli sprejet, saj ADN ni bil sklenjen. Predlog je bil leta 2004 umaknjen. Iz tega razloga zakonodaja EU v okviru kopenskega prevoza nevarnega blaga pokriva samo cestni in železniški prevoz. Za ti

vrsti prevoza zakonodaja zagotavlja visoko stopnjo varnosti prevoza, prosto zagotavljanje prevoznih storitev in prost pretok prevoznih sredstev na ozemlju EU. Za prevoz nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh pa ni evropskih predpisov.
Ker bo ADN začel kmalu veljati, se je treba izogniti razvoju dveh različnih ureditev: ene za mednarodni prevoz in ene za notranji prevoz. Utemeljitev vključitve sporazumov za mednarodni cestni in železniški prevoz v zakonodajo Skupnosti, da bi te predpise razširili tudi na notranji prevoz, prav tako velja za celinske plovne poti.
Pri multimodalnem prevozu ni zaželeno ohranjati ločene zbirke predpisov za vsako vrsto prevoza, ki jih mora uporabnik upoštevati. Kjer je to mogoče, morajo biti predpisi enaki, kar je tudi cilj Priporočil ZN.

Iz zgodovinskih razlogov je obstoječa zakonodaja EU o prevozu nevarnega blaga precej zapletena. Deli zakonodaje, ki se nanašajo na posamezne vrste prevoza, vsebujejo nepotrebna neskladja. Poleg tega so nekatere določbe zastarele ali pa bodo kmalu postale zastarele. Dve direktivi je mogoče obravnavati kot odvečni, saj so bile njune določbe vključene v ADR, RID in ADN.
Poleg navedenih vsebinskih težav so se pojavile tudi tehnične težave, ki so povezane s trenutno sestavo obstoječih direktiv. Ob vsaki spremembi mednarodnih sporazumov, v dveletnih časovnih presledkih, direktivi zahtevata celoten prevod obsežnih tehničnih prilog, kar se je izkazalo kot izjemno zahtevno, če ne celo nemogoče.
Brez ustreznih ukrepov bodo zgoraj navedene težave ostale in se zaostrile: trenutni zapleteni predpisi bodo verjetno postali še bolj zapleteni zaradi sprememb v mednarodnih sporazumih, zastareli predpisi bodo ostali in ustvarjali zmedo med uporabniki, tveganje neskladnosti se bo povečalo. Predpisi EU lahko postanejo manj prijazni do uporabnikov, namesto obratno. Zaradi povečane uporabe multimodalnih prevozov bodo različni predpisi za različne vrste prevoza še povečali število vsakdanjih težav pri multimodalnem prevozu in po nepotrebnem zvišali stroške. Pri prevozu po celinskih plovnih poteh bodo različni predpisi za mednaroden in notranji prevoz ovirali razvoj te vrste prevoza, ki bi bila sicer, glede na statistične podatke, v veliko primerih bolj zaželena vrsta prevoza.

Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Pravo Skupnosti vsebuje štiri dele zakonodaje na tem področju:

(1) Direktivo Sveta 94/55/ES z dne 21. novembra 1994 o približevanju zakonodaje držav članic glede prevoza nevarnega blaga po cesti;

(2) Direktivo Sveta 96/49/ES z dne 23. julija 1996 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s prevozom nevarnega blaga po železnici;

(3) Direktivo Sveta 96/35/ES z dne 3. junija 1996 o imenovanju in poklicni usposobljenosti svetovalcev za varnost pri prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici in celinskih plovnih poteh;

(4) Direktivo 2000/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2000 o minimalnih zahtevah pri preverjanju znanja svetovalcev za varnost pri prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh.

Določbe direktiv (3) in (4) so trenutno zajete v prilogah k direktivama (1) in (2), zato sta direktivi (3) in (4) za cestni in železniški prevoz nepotrebni.
Predlog vključuje in posodablja direktivi (1) in (2), ne da bi bistveno spreminjal trenutne določbe za cestni in železniški prevoz. Nasprotno pa predlog področje uporabe prava Skupnosti razširja na prevoz po celinskih plovnih poteh, kar pa je znatna sprememba.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je povezan z obstoječo zakonodajo EU glede varnosti prevoza, notranjega trga in okoljskih politik ter podpira cilje trajnostnega razvoja in lizbonske strategije.

2) POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Kot rezultat obstoječe zakonodaje EU o prevozu nevarnega blaga obstaja regulativni odbor, ki se ukvarja s tem vprašanjem. Z državami članicami in državami Efte je posvetovanje potekalo preko odbora na več sestankih in tudi med sestanki, z uporabo interneta.

Evropski parlament je bil s pomočjo rednega dopisovanja z odborom seznanjen z delom odbora.

Interesne skupine, tj. industrijska združenja, ki predstavljajo podjetja za prevoz nevarnega blaga, imajo pravico, da se sestankov odbora udeležijo kot opazovalke. Tako so lahko svoja mnenja izrazile že med samo pripravo predloga.

Poleg tega je posvetovanje potekalo tudi z Osrednjo komisijo za plovbo po Renu. Ta komisija igra namreč pomembno vlogo pri prevozu po Renu, saj prevoz nevarnega blaga po Renu predstavlja približno 80 % tovrstnega prevoza v Evropi.

Javno posvetovanje je potekalo tudi preko interneta v obdobju med 21. 5. 2006 in 31. 7. 2006. Komisija je prejela 108 odgovorov. Rezultati so na voljo na:
http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/security/consultations/2006_07_31_en.htm.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Odgovori držav članic in interesnih skupin so imeli odločilen vpliv na vsebino predloga. Med posvetovanji se je v največji možni meri prizadevalo za skupna stališča.

Iz javnega posvetovanja sledi, da se zelo velika večina vprašanih strinja s politiko, ki jo je predlagala Komisija.

Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zunanja izvedenska mnenja niso bila potrebna.

Ocena vpliva

V oceni vpliva so bile preverjene tri politične možnosti:

(1) „Brez sprememb politike, samo kodifikacija“
Obseg in vsebina obstoječe zakonodaje EU o prevozu nevarnega blaga bi se ohranila v obstoječi obliki. Prevoz po celinskih plovnih poteh ne bi bil vključen v zakonodajo Skupnosti. Dokončan bi bil samo postopek kodifikacije v zvezi z obstoječo zakonodajo, ki se je poskusno že začel. Kodifikacija bi uporabo predpisov do določene mere verjetno naredila uporabnikom bolj prijazno. Toda čeprav bi te spremembe pozdravile vse interesne skupine, bi bil njihov vpliv na vseh področjih verjetno omejen.

(2) „Kodifikacija in nova zakonodaja za celinske plovne poti“
Tako kot pri možnosti 1 bi se izvedla kodifikacija, poleg tega pa bi bil oblikovan nov del zakonodaje EU z namenom vključitve prevoza nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh. Na ozemlju EU trenutno veljajo različni regionalni ali nacionalni predpisi za prevoz po celinskih plovnih poteh. Novi zakon bi temeljil na prihodnjem mednarodnem sporazumu in bi zajemal tako mednarodni kot tudi notranji prevoz ter na ta način uskladil predpise v Uniji. To bi imelo pozitiven gospodarski vpliv za prevoznike, saj bi bili predpisi enostavnejši, poleg tega pa bi bil pozitiven tudi družbeni vpliv za delavce v prometu in za okolje, saj bi bilo tveganje za nesreče manjše. Poleg tega pa bi bilo izvajanje predpisov enostavnejše za nacionalne organe.

(3) „Revizija zakonodaje, ki vključuje celinske plovne poti“
Obstoječa zakonodaja EU o prevozu nevarnega blaga bi se revidirala in poenostavila, okvirni direktivi bi se združili, področje uporabe zakonodaje pa bi se razširilo na celinske plovne poti. Možnost 3 bi poleg možnosti 2 vključevala tudi revizijo in poenostavitev. Prvič, zastarele določbe bi bile odstranjene. Nadaljnji obstoj takšnih določb bi naredil že samo po sebi zapleteno zadevo po nepotrebnem še bolj zapleteno, to pa bi povzročilo večje tveganje in stroške. Drugič, predpisi, ki urejajo tri vrste kopenskega prevoza – cestni, železniški in prevoz po celinskih plovnih poteh – bi bili usklajeni v največji možni meri. Usklajena zbirka predpisov bi znatno pospešila multimodalni prevoz. Ta dva elementa v možnostih 1 in 2 ne bi bila na voljo. Zapleteni predpisi vključujejo pripadajoča tveganja za varnost in okolje. Zato se priznava, da bi imelo usklajevanje pravil pozitiven vpliv na vseh področjih: na gospodarskem zaradi zmanjšanja stroškov, na družbenem zaradi enostavnejše uporabe predpisov in zato boljše varnosti ter na okoljskem področju iz istih razlogov. Izvrševanje s strani nacionalnih organov je olajšano zaradi manjšega števila sprememb v predpisih. Usklajena, uporabnikom bolj prijazna zbirka predpisov bo znatno izboljšala tudi izpolnjevanje predpisov s strani interesnih skupin. Jasno je, da možnost 3 ponuja najbolj pozitivne gospodarske, družbene ter izvršilne vplive in vpliv na okolje.

3) PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Predlagana nova direktiva posodablja obstoječe štiri direktive in štiri odločbe Komisije o prevozu nevarnega blaga in jih združuje v en sam zakonodajni dokument ter razširja področje uporabe predpisov EU, tako da ti ne zajemajo samo cestnega in železniškega prevoza, temveč tudi prevoz po celinskih plovnih poteh. Predlog prenaša obstoječe predpise za mednarodni prevoz v zakonodajo Skupnosti in razširja uporabo mednarodnih predpisov na notranji prevoz.

Pravna podlaga

Člen 71(1)(b) Pogodbe.

Načelo subsidiarnosti

Načelo subsidiarnosti velja, če predlog ni v izključni pristojnosti Skupnosti.

Države članice ne morejo v zadostni meri doseči ciljev predloga iz naslednjih razlogov:

- Ukrepi EU so že bili sprejeti in so pripravljeni za izvrševanje pri cestnem in železniškem prevozu nevarnega blaga.
- Pri prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh sta trenutno v uporabi dva sistema regionalnih predpisov, ki urejata prevoz po Renu in Donavi (ADN-R in ADN-D), pričakuje pa se, da bo kmalu začel veljati še tretji sistem (ADN ZN). Poleg tega za notranji prevoz v državah Porenja in Podonavja ter tudi v drugih državah obstajajo različni predpisi. Posamezni ukrepi držav članic na ozemlju Unije ne morejo doseči enake stopnje usklajenosti in uporabe predpisov za prevoz po celinskih plovnih poteh, kot je to v primeru cestnega in železniškega prevoza.

Ukrep Skupnosti bo učinkoviteje dosegel cilje predloga iz naslednjega razloga:

cilja vzpostavitve enotnih predpisov na ozemlju Unije za vsak prevoz nevarnega blaga, bodisi notranji ali mednarodni, ne glede na vrsto prevoza, ni mogoče doseči brez posredovanja Skupnosti.

Naslednji kvalitativni kazalniki kažejo, da lahko cilje predloga bolje doseže Unija:

- multimodalni prevoz se bo povečal;
- prevoz bo za prevoznike postal enostavnejši, njegovi stroški pa se bodo zmanjšali;
- tveganje za nesreče za delavce v prometu, državljane in okolje se bo zmanjšalo;
- zakonodaja o prevozu in njeno izvajanje bosta za nacionalne organe postala enostavnejša;
- zakonodaja Skupnosti na tem področju bo poenostavljena.

Okrepitev in razširitev uporabe ADR in RID z njuno vključitvijo v zakonodajo Skupnosti o cestnem in železniškem prevozu sta pokazali, da je bilo posredovanje EU upravičeno. Če se področje uporabe razširi na tretjo vrsto kopenskega prevoza, na celinske plovne poti, je posredovanje EU prav tako upravičeno.

Predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti.

Načelo sorazmernosti

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Vprašanje sorazmernosti v tem smislu je pomembno samo za prevoz po celinskih plovnih poteh, saj za cestni in železniški prevoz nevarnega blaga že obstajajo instrumenti EU.

Države članice, ki že uporabljajo enega od regionalnih ADN (ADN-R, ADN-D) ali to nameravajo, morajo vložiti precej manj napora v razširitev področja uporabe predpisov na notranji prevoz, še zlasti, ker ADN že vključuje posebne določbe za plovila, ki blago prevažajo samo znotraj države. Poleg tega so za države članice, v katerih po celinskih plovnih

poteh prevoz nevarnega blaga poteka v manjši meri ali pa sploh ne poteka, v predlagani direktivi vsebovane posebne določbe.

Predlagani instrument, direktiva, je najbolj primeren iz dveh razlogov.

- obstoječi instrumenti EU na tem področju, ki jih je treba zamenjati, so direktive;
- zaradi izvajanja začasnih in nacionalnih določb, navedenih v prilogah k predlogu.

Ker predlog usklajuje in poenostavlja predpise za prevoz nevarnega blaga v Uniji, se bo finančno in upravno breme v državah članicah zmanjšalo za vse strani. Pri prevozu po celinskih plovnih poteh, kjer bi se predpisi ADN za notranji prevoz uporabili prvič, bi teoretično lahko nastali dodatni stroški zaradi prilagajanja plovil, ki so prej plula le v okviru notranjega prevoza, na predpise ADN, vendar se to v praksi verjetno ne bo zgodilo.

Izbira instrumentov

Predlagani instrument: direktiva.

Druga sredstva ne bi bila primerna iz naslednjih razlogov:
Prvič, predlagani instrument nadomešča in razveljavlja štiri obstoječe instrumente, ki so vsi direktive. Drugič, razširitev področja uporabe predlaganega instrumenta na celinske plovne poti sledi podobnim zakonodajnim načelom kot obstoječe direktive. Čeprav predlog vsebuje v glavnem tehnične določbe, ki temeljijo na Priporočilih ZN in jih ni mogoče spreminjati, obstajajo tudi izvzetja in odstopanja, ki jih je v državah članicah mogoče izvajati na različne načine. Tretjič, uporaba predloga pri prevozu po celinskih plovnih poteh je odvisna od okoliščin v posamezni državi članici. Zato je izbira direktive najbolj primerna izbira instrumenta.

4) PRORAČUNSKE POSLEDICE

Namen predloga je preložiti obveznost prevoda in objave tehničnih prilog direktive s Skupnosti, pravzaprav z ravni Skupnosti, na države članice, kadar je to potrebno. Priloge so posodobljene vsaki dve leti. Skupnost mora biti zato pripravljena finančno podpreti prevode v jezike držav članic. Vendar bo prihranek Skupnosti v smislu stroškov prevodov in objav večji od podpore, ki jo Skupnost daje državam članicam.

5) DODATNE INFORMACIJE

Poenostavitev

Predlog predvideva poenostavitev zakonodaje in poenostavitev upravnih postopkov za javne organe (EU ali nacionalne) in za zasebne organe.

Predlog pomeni znatno poenostavitev zakonodaje Skupnosti na področju prevoza nevarnega blaga, čeprav bi bilo področje uporabe zakonodaje razširjeno. Vse tri vrste kopenskega prevoza bi bile vključene v en sam zakonodajni dokument. Nova direktiva bi razveljavila obstoječi direktivi 94/55/ES in 96/49/ES o prevozu nevarnega blaga, kot sta bili spremenjeni, direktivi 96/35/ES in 2000/18/ES o svetovalcih za varnost pri prevozu nevarnega blaga ter odločbi Komisije 2005/263/ES in 2005/180/ES o nacionalnem odstopanju od direktiv 94/55/ES in 96/49/ES, kot sta bili spremenjeni. In končno, na mednarodne sporazume o prevozu nevarnega blaga bi se v prilogah k direktivi samo sklicevalo, ne bi pa bili več vključeni v besedilo. To bi pomenilo zmanjšanje obsega pravnega reda Skupnosti za približno 2 000 strani.

V Direktivi Sveta 82/714/EGS o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh (ki je v postopku spremembe) člen 6 omogoča vsem plovilom, ki imajo dovoljenje, izdano v skladu s predpisi o prevozu nevarnih snovi po Renu (ADN-R), da prevažajo nevarno blago kjer koli na ozemlju Skupnosti. Glede na to, da predlagana direktiva predvideva odpravo dovoljenja, izdanega po ADN-R, bi moral biti ta člen posledično razveljavljen.

Poenostavljena zakonodaja Skupnosti bi poenostavila prenos prava Skupnosti v nacionalno zakonodajo. Delo izvršnih organov, vključno s poročanjem, bi z uskladitvijo predpisov, ki urejajo prevoz nevarnega blaga, postalo enostavnejše in učinkovitejše.

Upravni postopki bi bili zaradi poenostavljenih in usklajenih predpisov enostavnejši za vse udeležence pri prevozu nevarnega blaga, od pošiljatelja do prejemnika. Z usklajenimi predpisi bi bila enostavnejša tudi dokumentacija o prevozu in vozilih, prav tako pa bi bilo enostavnejše usposabljanje udeleženih oseb in delo svetovalcev za varnost pri prevozu nevarnega blaga.

Predlog je vključen v tekoči program Komisije za posodobitev in poenostavitev pravnega reda Skupnosti ter v njen delovni in zakonodajni program pod sklicem 2005/TREN/017.

Razveljavitev sedanje zakonodaje

S sprejetjem predloga bo razveljavljena obstoječa zakonodaja.

Primerjalna tabela

Države članice morajo Komisiji sporočiti besedilo nacionalnih predpisov za prenos te direktive ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Evropski gospodarski prostor

Predlagani akt zadeva EGP in se mora zato razširiti na Evropski gospodarski prostor.

Podrobna obrazložitev predloga

Člen 1: Področje uporabe

Ena izmed glavnih točk tega člena je navedba, kdaj je lahko država članica izvzeta iz uporabe direktive v zvezi s prevozom po celinskih plovnih poteh.

Člen 2: Opredelitve

Opredeljeni so mednarodni sporazumi, nevarno blago in prevozna sredstva.

Člen 3: Splošne določbe

Navedene so splošne določbe za prevoz nevarnega blaga.

Člen 4: Tretje države

Prevoz iz in v države nečlanice EU, ki uporabljajo mednarodne sporazume o prevozu nevarnega blaga, je dovoljen.

Člen 5: Omejitve med prevozom, katerih razlog ni varnost

Država članica lahko iz razlogov, ki niso povezani z varnostjo, na svojem ozemlju uporablja še dodatne določbe za prevoz nevarnega blaga.

Člen 6: Omejitve iz varnostnih razlogov pri prevozu

Država članica lahko uporabi dodatne določbe za notranji prevoz, ki ga izvajajo domača vozila. V primeru nezgode ali nesreče lahko država članica sprejme nujne ukrepe, če je to potrebno.

Člen 7: Odstopanja

Ker mednarodni sporazumi in priloge k direktivam ne upoštevajo vseh posebnosti notranjega prevoza, lahko države članice pod določenimi pogoji pri notranjem prevozu dovoljujejo odstopanja od direktive. V nekaterih primerih mora odstopanja sprejeti Komisija v skladu s postopkom komitologije. Odstopanja so predmet preverjanja v rednih presledkih in so navedena v prilogah k direktivi.

Člen 8: Prehodne določbe

Država članica lahko ohrani določene začasne nacionalne določbe, ki so navedene v prilogah k direktivi.

Člen 9: Prilagoditve

Spremembe, potrebne za prilagoditev prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku, se sprejmejo v skladu s postopkom komitologije.

Člen 10: Odbor

Predviden je regulativni odbor za prevoz nevarnega blaga, ki bo Komisiji pomagal v postopkih komitologije.

Člen 11: Prenos

Ciljni datum za uporabo direktive je 1. januar 2009. Na isti datum bodo v veljavo stopile tudi dveletne posodobitve ustreznih mednarodnih sporazumov.

Člena 12 in 13: Spremembe in razveljavitve

Nova direktiva bo razveljavila obstoječi direktivi 94/55/ES in 96/49/ES o prevozu nevarnega blaga, kot sta bili spremenjeni, direktivi 96/35/ES in 2000/18/ES o svetovalcih za varnost pri prevozu nevarnega blaga, odločbi Komisije 2005/263/ES in 2005/180/ES o nacionalnem odstopanju, kot sta bili spremenjeni, in člen 6 Direktive Sveta 82/714/EGS o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, kot je bila spremenjena.

Člena 14 in 15: Začetek veljavnosti in naslovniki

Direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi. Naslovljena je na države članice.

2006/0278 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o notranjem prevozu nevarnega blaga

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA -

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 71 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[2],

ob upoštevanju mnenja Odbora regij[3],

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Prevoz nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh predstavlja precejšnje tveganje za nesreče. Zato je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev, da se takšen prevoz izvaja pod najboljšimi možnimi varnostnimi pogoji.

(2) Enotne predpise v zvezi s prevozom nevarnega blaga po cesti in železnici določata Direktiva Sveta 94/55/ES z dne 21. novembra 1994 o približevanju zakonodaje držav članic glede prevoza nevarnega blaga po cesti[4] in Direktiva Sveta 96/49/ES z dne 23. julija 1996 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s prevozom nevarnega blaga po železnici[5].

(3) Za vzpostavitev skupne ureditve, ki bi pokrivala vse vidike notranjega prevoza nevarnega blaga, je treba direktivi 94/55/ES in 96/49/ES nadomestiti z eno samo direktivo, ki vsebuje tudi določbe v zvezi s celinskimi plovnimi potmi.

(4) Večina držav članic je pogodbenic Evropskega sporazuma o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti („ADR“), Pravilnika o mednarodnem železniškem prevozu

---

1 UL C , , str. […].
2 UL C , , str. […].
3 UL C , , str. […].
4 UL L 319, 12.12.1994, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/111/ES (UL L 365, 10.12.2004, str. 25).
5 UL L 235, 17.9.1996, str. 25. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/110/ES (UL L 365 10.12.2004, str. 24).

nevarnega blaga („RID“) in, če je to potrebno, Evropskega sporazuma o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh („ADN“).

(5) ADR, RID in ADN določajo enotne predpise za varen mednarodni prevoz nevarnega blaga. Te predpise je treba razširiti tudi na notranji prevoz, da bi v vsej Skupnosti uskladili pogoje, pod katerimi se nevarno blago prevaža, in zagotovili delovanje skupnega prevoznega trga.

(6) Določbe te direktive ne veljajo za prevoz nevarnega blaga v nekaterih izjemnih okoliščinah, ki so povezave z naravo vozil ali plovil ali pa z omejeno naravo opravljenega prevoza

(7) Vsaka država članica obdrži pravico, da prevoz nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh izvzame iz področja uporabe te direktive, če celinske plovne poti na njenem ozemlju niso povezane z drugimi celinskimi plovnimi potmi, plovnimi potmi drugih držav članic ali če se na celinskih plovnih poteh ne prevaža nevarno blago.

(8) Prevoznim sredstvom, ki so registrirana v tretjih državah, je dovoljeno izvajati mednarodni prevoz nevarnega blaga na ozemljih držav članic, vendar morajo biti ta prevozna sredstva v skladu z ustreznimi določbami ADR, RID ali ADN.

(9) Vsaka država članica mora ohraniti pravico do urejanja ali prepovedi, izključno iz razlogov, ki niso varnostni, notranjega prevoza nevarnega blaga.

(10) Vsaka država članica mora imeti možnost, da za notranji prevoz, ki ga izvajajo vozila, registrirana ali dana v uporabo na njenem ozemlju, uporabi strožje predpise.

(11) Uskladitev pogojev, ki se uporabljajo za notranji prevoz nevarnega blaga, ne sme preprečiti upoštevanja določenih nacionalnih okoliščin. Ta direktiva mora zato državam članicam omogočiti, da dovolijo določena odstopanja pod določenimi prepoznanimi pogoji. Taka odstopanja morajo biti v tej direktivi navedena kot „dodatne nacionalne določbe“.

(12) Glede na višino naložb, potrebnih v tem sektorju, je treba državam članicam dovoliti, da začasno obdržijo posebne nacionalne določbe v zvezi z zahtevami glede izdelave prevoznih sredstev ali opreme, prevozom skozi Rokavski predor ter prevozom med državami članicami in državami, ki so pogodbenice Organizacije za sodelovanje železnic (OSJD). Take določbe morajo biti v tej direktivi navedene kot „dodatne prehodne določbe“.

(13) Potrebna je hitra prilagoditev prilog k tej direktivi znanstvenemu in tehničnemu napredku, vključno z razvojem novih tehnologij za sledenje in zasledovanje, predvsem za upoštevanje novih določb, ki so vključene v ADR, RID in ADN.

(14) Komisija mora biti tudi zmožna revidirati seznam dodatnih nacionalnih določb in se odločiti glede uporabe in izvajanja nujnih ukrepov v primeru nesreč in nezgod.

(15) Ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za izvajanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil[6].

(16) Še zlasti mora biti Komisija pooblaščena za prilagoditev prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ker so to ukrepi splošnega obsega, namenjeni spreminjanju ali črtanju nebistvenih elementov te direktive ali dopolnitvi te direktive z novimi nebistvenimi elementi, je treba ukrepe sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s preverjanjem, predvidenim v členu 5a Odločbe 1999/468/EGS.

(17) Zaradi učinkovitosti je treba roke, ki se običajno uporabljajo v okviru regulativnega postopka s preverjanjem, omejiti za sprejetje prilagoditev prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku.

(18) Ker cilja te direktive, tj. zagotovitev enotne uporabe usklajenih varnostnih predpisov po vsej Skupnosti in visoka raven varnosti za notranji in mednarodni prevoz, države članice same ne morejo doseči v zadostni meri in je ta cilj zaradi obsega in posledic te direktive lažje doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kot je to določeno v členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, kot ga določa navedeni člen, ta direktiva ne posega dlje, kakor je potrebno za doseganje teh ciljev.

(19) Določbe te direktive ne posegajo v zavezo, ki so jo Skupnost in njene države članice prevzele v skladu s cilji, določenimi v poglavju 19 Agende 21, na konferenci Združenih narodov o okolju in razvoju v Riu de Janeiru junija 1992, da si bodo prizadevale za prihodnjo uskladitev sistemov za razvrščanje nevarnih snovi.

(20) Določbe te direktive ne posegajo v zakonodajo Skupnosti, ki ureja varnostne pogoje, pod katerimi se prevažajo biološke učinkovine in genetsko spremenjeni organizmi in ki jih urejajo Direktiva Sveta 90/219/EGS[7], Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/18/ES[8] ter Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/54/ES[9].

(21) Določbe te direktive ne posegajo v uporabo drugih določb Skupnosti na področjih varnosti in zdravja pri delu ter varovanja okolja. Zlasti v okvirno direktivo o varnosti in zdravju pri delu, Direktivo 89/391/EGS[10] in njene hčerinske direktive, vključno z Direktivo 98/24/ES[11] o izpostavljenosti kemičnim učinkovinam, in Direktivo 2004/37/ES[12] o karcinogenih in mutagenih.

---

6 UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

7 UL L 117, 8.5.1990, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/174/ES (UL L 59, 5.3.2005, str. 20).

8 UL L 106. 17.4.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1830/2003 (UL L 268, 18.10.2003, str. 24).

9 UL L 262, 17.10.2000, str. 21.

10 UL L 183, 29.6.1989, str. 1.

11 UL L 131, 5.5.1998, str. 11.

12 UL L 158, 30.4.2004, str. 50.

(22) Člen 6 Direktive Sveta 82/714/EGS z dne 4. oktobra 1982 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh[13] predvideva, da lahko plovila, ki imajo dovoljenje, izdano v skladu s predpisi o prevozu nevarnih snovi po Renu (ADN-R), prevažajo nevarno blago kjer koli na ozemlju Skupnosti pod pogoji, navedenimi v tem dovoljenju. Kot posledico sprejetja te direktive je treba Direktivo 82/714/EGS spremeniti in to določbo črtati.

(23) Direktivi 94/55/ES in 96/49/ES je zato treba razveljaviti. Zaradi jasnosti in racionalnosti je treba razveljaviti tudi Direktivo Sveta 96/35/ES z dne 3. junija 1996 o imenovanju in poklicni usposobljenosti svetovalcev za varnost pri prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici in celinskih plovnih poteh[14], Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/18/ES z dne 17. aprila 2000 o minimalnih zahtevah pri preverjanju znanja svetovalcev za varnost pri prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh[15], Odločbo Komisije 2005/263/ES z dne 4. marca 2005 o pooblastitvi držav članic, da po Direktivi 94/55/ES sprejmejo nekatera odstopanja glede prevoza nevarnega blaga po cesti[16] in Odločbo Komisije 2005/180/ES z dne 4. marca 2005 o pooblastitvi držav članic, da po Direktivi Sveta 96/49/ES sprejmejo nekatera odstopanja glede prevoza nevarnega blaga po železnici[17].

STA SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za prevoz nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh v državah članicah ali med njimi, vključno z nakladanjem in razkladanjem, prenosom na drugo vrsto prevoza ali z druge vrste prevoza ter postanki, ki jih pogojujejo prevozne okoliščine.

   Ne velja za prevoz nevarnega blaga:

   – (a) z vozili, vagoni ali plovili, ki pripadajo oboroženim silam ali so te zanj odgovorne;

   – (b) z morskimi plovili na pomorskih plovnih poteh, ki so del celinskih plovnih poti;

   – (c) s trajekti, ki samo prečkajo celinsko plovno pot ali pristanišče; ali

   – (d) prevoz, ki je v celoti izveden znotraj obsega zaprtega območja.

---

13 UL L 301, 28.10.1982, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo [../../ES] Evropskega parlamenta in Sveta (…).

14 UL L 145, 19.6.1996, str. 10.

15 UL L 118, 19.05.00, str. 41.

16 UL L 85, 2.4.2005, str. 58. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/903/ES (UL L 328, 15.12.2005, str. 62).

17 UL L 61, 8.3.2005, str. 41. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/777/ES (UL L 293, 9.11.2005, str. 23).

2. V roku enega leta od začetku veljavnosti te direktive se lahko države članice odločijo, da določb Priloge III. 1 ne bodo uporabljale iz enega od naslednjih razlogov;

   – (a) nimajo celinskih plovnih poti;

   – (b) njihove celinske plovne poti niso povezane, preko celinskih plovnih poti, s plovnimi potmi drugih držav članic; ali

   – (c) na njihovih celinskih plovnih poteh ne poteka prevoz nevarnega blaga.

   Če se država članica odloči, da ne bo uporabljala določb Priloge III.1, to sporoči Komisiji, ki o tem obvesti druge države članice.

3. Ta direktiva ne vpliva na pravico države članice, da določi posebne varnostne zahteve za notranji in mednarodni prevoz nevarnega blaga na svojem ozemlju, če te zahteve niso zajete v to direktivo.

Člen 2

Opredelitve pojmov

Za namene te direktive:

(1) „ADR“ pomeni Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti, sklenjen v Ženevi 30. septembra 1957, kakor je bil spremenjen;

(2) „RID“ pomeni Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga, ki je v Dodatku C h Konvenciji o mednarodnih železniških prevozih (COTIF), ki je bila sklenjena v Vilniusu dne 3. junija 1999, kot je bila spremenjena;

(3) „ADN“ pomeni Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh, sklenjen v Ženevi 26. maja 2000, kakor je bil spremenjen,

(4) „vozilo“ pomeni vsako motorno vozilo, namenjeno za uporabo na cesti, z vsaj štirimi kolesi in največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo 25 km/h, ter njihove priklopnike, razen tirnih vozil ter kmetijskih in gozdarskih traktorjev z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo 40 km/h ter delovnih strojev;

(5) „vagon“ pomeni kakršno koli tirno vozilo brez lastnega pogona, ki vozi po svojih kolesih na železniških tirih in se uporablja za prevoz blaga;

(6) „plovilo“ pomeni kakršno koli plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh ali pomorsko plovilo.

Člen 3

Splošne določbe

1. Brez poseganja v člen 7 se nevarno blago ne prevaža, če to prepovedujejo priloge I.1, II.1 in III.1.

2. Brez poseganja v splošna pravila o dostopu do trga ali pravila, ki se splošno uporabljajo za prevoz blaga, se prevoz nevarnega blaga odobri, če je v skladu s pogoji, določenimi v prilogah I.1, II.1 in III.1.

Člen 4

Tretje države

Prevoz nevarnega blaga med Skupnostjo in tretjimi državami se odobri, če je v skladu z zahtevami ADR, RID in ADN.

Člen 5

Omejitve med prevozom, katerih razlog ni varnost

Vsaka država članica ohrani pravico do urejanja ali prepovedi notranjega prevoza nevarnega blaga in sicer izključno iz razlogov, ki niso povezani z varnostjo med prevozom.

Člen 6

Omejitve prevoza iz varnostnih razlogov

1. Država članica lahko zaradi varnosti pri prevozu uporabi strožje določbe v zvezi z notranjim prevozom nevarnega blaga, razen zahtev glede izdelave, ki ga izvajajo vozila, registrirana ali dana v uporabo na njenem ozemlju.

2. Če ob nesreči ali nezgodi država članica meni, da veljavni varnostni predpisi ne zadoščajo za omejitev tveganja pri prevozu, in če obstaja nujna potreba po ukrepanju, ta država članica uradno obvesti Komisijo o predlaganih ukrepih, ko so ti v postopku načrtovanja.

   Komisija se v skladu s postopkom iz člena 10(2) odloči, ali bo odobrila izvajanje zadevnih ukrepov, in določi trajanje te odobritve.

Člen 7

Odstopanja

1. Države članice lahko za prevoze, ki se opravljajo na njihovem ozemlju, dovolijo uporabo drugih jezikov, kot jih določajo priloge.

2. (a) Pod pogojem, da varnost ni ogrožena, lahko države članice zahtevajo odstopanja od Prilog I.1, II.1 in III.1 za prevoz nevarnega blaga na njihovem ozemlju za prevoz manjših količin določenega nevarnega blaga, razen snovi, ki so srednje do

visoko radioaktivne, pod pogojem, da zahteve za takšen prevoz niso strožje od zahtev, določenih v teh prilogah.

(b) Pod pogojem, da varnost ni ogrožena, lahko države članice prav tako zahtevajo odstopanja od Prilog I.1, II.1 in III.1 za prevoz nevarnega blaga na njihovem ozemlju za:

b1) lokalni prevoz na kratkih razdaljah ali

b2) lokalni prevoz po železnici po posebej določenih poteh, ki je del opredeljenega industrijskega postopka in je strogo nadzorovan pod jasno določenimi pogoji.

Komisija v vsakem primeru preveri, ali so bili pogoji iz prvega in drugega pododstavka tega odstavka izpolnjeni, in v skladu s postopkom iz člena 10(2) odloči, ali bo odstopanje odobrila in ga dodala na seznam dodatnih nacionalnih določb v prilogah I.3, II.3 ali III.3.

3. Odstopanja veljajo pet let od datuma odobritve.

Odstopanja se uporabljajo brez razlikovanja.

4. Če država članica zahteva razširitev odobritve odstopanja, Komisija preveri zadevno odstopanje.

Če niso bile sprejete spremembe k prilogam I.1, II.1 ali III.1, ki bi vplivale na vsebino odstopanja, Komisija odobritev obnovi za nadaljnjih pet let.

Če so bile sprejete spremembe k prilogam I.1, II.1 ali III.1, ki vplivajo na vsebino odstopanja, lahko Komisija v skladu s postopkom, iz člena 10(2):

(a) razglasi odstopanje za zastarelo in ga črta iz ustrezne priloge;

(b) zmanjša področje uporabe odobritve in ustrezno spremeni zadevno prilogo;

(c) obnovi odobritev za nadaljnjih pet let.

5. Država članica lahko na svojem ozemlju izda posamezna dovoljenja za izvajanje prevoza nevarnega blaga, ki ga ta direktiva prepoveduje, ali za izvajanje takega prevoza pod pogoji, ki se razlikujejo od pogojev iz te direktive. To lahko stori samo pod pogojem, da je ta prevoz jasno opredeljen in časovno omejen.

Člen 8

Prehodne določbe

Države članice lahko na svojih ozemljih ohranijo uporabo določb iz prilog I.2, II.2 in III.2.

Države članice, ki ohranijo uporabo teh določb, o tem obvestijo Komisijo. Komisija obvesti ostale države članice.

Člen 9

Prilagoditve

Spremembe, potrebne za prilagoditev prilog znanstvenemu ali tehničnemu napredku, vključno z uporabo tehnologij za sledenje in zasledovanje, na področjih, ki jih zajema za direktiva, zlasti za upoštevanje sprememb ADR, RID in ADN, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s preverjanjem, navedenim v členu 10(3).

Člen 10
Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor za prevoz nevarnega blaga.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

   Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES se določi na tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

   Roki, določeni v členih 5a(3)(c) in (4)(b) ter (e) Sklepa 1999/468/ES, so en mesec, en mesec in dva meseca.

Člen 11

Prenos

1. Države članice najpozneje do 31. decembra 2008 sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji takoj posredujejo besedila navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

   Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 12

Sprememba

Člen 6 Direktive 82/714/ES se črta.

Člen 13

Razveljavitve

1. Odločbe 94/55/ES, 96/49/ES, 96/35/ES in 2000/18/ES se razveljavijo.

   Dovoljenja, izdana po določbah razveljavljenih Direktiv, ostanejo v veljavi do datuma izteka veljavnosti.

2. Odločbi 2005/263/ES in 2005/180/ES se razveljavita.

.

Člen 14
Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 15

Naslovniki

Direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*

PRILOGE

I

Prevoz po cesti

I.1. ADR

Prilogi A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti (ADR), kakor velja od 1. januarja 2009, pri čemer se „pogodbenica“ nadomesti z „država članica“.

I.2. **Dodatne prehodne določbe**

1. Države članice lahko odstopanja, sprejeta na podlagi člena 4 Direktive 94/55/ES, ohranijo do 31. decembra 2010 ali dokler Priloga I.1 ni spremenjena tako, da odraža Priporočila ZN za prevoz nevarnega blaga iz navedenega člena, če se to zgodi prej.

2. Vsaka država članica lahko na svojem ozemlju dovoli uporabo cistern in vozil, konstruiranih pred 1. januarjem 1997, ki niso v skladu s to direktivo, vendar so bila konstruirana v skladu z nacionalnimi predpisi, veljavnimi 31. decembra 1996, če se te cisterne in vozila vzdržujejo v skladu z zahtevanimi stopnjami varnosti.

   Cisterne in vozila, konstruirana 1. januarja 1997 ali po tem datumu, ki niso v skladu s to direktivo, vendar so bila konstruirana v skladu z zahtevami Direktive 94/55/ES, ki je veljala na dan konstruiranja vozil, se lahko še naprej uporabljajo za notranji prevoz.

3. Država članica lahko na svojem ozemlju dovoli uporabo tlačnih posod, sklopov jeklenk in cistern, izdelanih pred 1. julijem 2007, ter drugih posod, izdelanih pred 1. julijem 2003, ki niso v skladu s to direktivo, vendar pa so bile izdelane v skladu z zahtevami, veljavnimi na dan izdelave, toda najpozneje do 1. julija 2005 (tlačne posode, sklopi jeklenk in cisterne) ali najpozneje do 1. julija 2001 (druge posode), pod pogojem, da je ta oprema vzdrževana na potrebni ravni varnosti.

4. Države članice, v katerih je temperatura okolja redno pod -20 °C, lahko uveljavijo strožje predpise v zvezi z delovno temperaturo materialov, ki se uporabljajo za plastično embalažo, cisterne in drugo opremo, namenjeno za uporabo pri prevozih nevarnega blaga po cesti znotraj njihovega ozemlja, dokler niso v Prilogo I.1 k tej direktivi vključene določbe o ustreznih referenčnih temperaturah za dana klimatska območja.

5. Država članica lahko na svojem ozemlju ohrani nacionalne določbe, ki niso iz te direktive, v zvezi z referenčnimi temperaturami za prevoz utekočinjenih plinov ali mešanic utekočinjenih plinov, dokler določbe o ustreznih referenčnih temperaturah za dana klimatska območja niso vključene v evropske standarde in navedene v Prilogi I.1 te direktive.

6. Vsaka država članica lahko na svojem ozemlju ohrani določbe iz svoje zakonodaje, veljavne 31. decembra 1996, ki se nanašajo na prikaz oznake za nujno ukrepanje ali oznake za nevarnost namesto identifikacijske številke za nevarnost, ki je predvidena v Prilogi I.1 te direktive.

I.3. **Dodatne nacionalne določbe**

Odstopanja za države članice za prevoz nevarnega blaga na njihovem ozemlju na podlagi člena 7(2).

Oštevilčenje odstopanj: RO-a/b1/b2-MS-nn
RO = cesta
a/b 1/b2 = člen 7 (2) a/b1/b2-MS-nn
MS = okrajšava za državo članico
Nn = zaporedna številka

Na podlagi člena 7(2)(a)

BE – Belgija

RO–a–BE–1

Zadeva: Razred 1 – Majhne količine.

Sklicevanje na Prilogo I.1. k tej direktivi: 1.1.3.6

Vsebina Priloge k Direktivi: Pododdelek 1.1.3.6 omejuje količino rudniških eksplozivov, ki se jih lahko prevaža v običajnem vozilu, na 20 kg.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Upravljavci skladišč, ki so oddaljena od točk oskrbe, so lahko pooblaščeni za prevoz največ 25 kg dinamita ali močnih eksplozivov in 300 detonatorjev v običajnih motornih vozilih, pod pogoji, ki jih določi služba za eksplozive.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Kraljeva uredba z dne 23. septembra 1958 o eksplozivih, kot je bila spremenjena s Kraljevo uredbo z dne 14. maja 2000.

RO–a–BE-2

Zadeva: Prevoz neočiščenih praznih zabojnikov, v katerih so bili proizvodi različnih razredov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.6.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Oznaka na prevozni listini „neočiščena prazna embalaža, v kateri so bili proizvodi različnih razredov“.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Odstopanje 6-97.

Opombe: Odstopanje, evidentirano s strani Evropske komisije pod št. 21 (v členu 6.10).

RO–a–BE-3

Zadeva: Sprejetje RO–a–UK–4.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo:

DE Nemčija

RO–a–DE-1

Zadeva: Kombinirano pakiranje in kombinirano nakladanje avtomobilskih delov z razvrstitvijo 1.4G skupaj z nekaterimi nevarnimi snovmi (n4).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 4.1.10 in 7.5.2.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe o kombiniranem pakiranju in kombiniranem nakladanju.

Vsebina nacionalne zakonodaje: OZN 0431 in OZN 0503 se lahko naložita skupaj z nekaterim nevarnim blagom (izdelki, povezani z avtomobilsko proizvodnjo) v določenih količinah, navedenih kot izvzetja. Vrednost 1000 (primerljiva z 1.1.3.6.4.) ne sme biti presežena.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 28.

Opombe: Izvzetje je potrebno, da se zagotovi hitra dostava varnostnih avtomobilskih delov glede na lokalno povpraševanje. Zaradi velike raznovrstnosti proizvodov skladiščenje teh proizvodov v lokalnih avtomehaničnih delavnicah ni običajno.

RO–a–DE-2

Zadeva: Izvzetje iz zahteve po imetju prevozne listine in deklaracije o vkrcevanju za določene količine nevarnega blaga, kakor je opredeljeno v 1.1.3.6 (n1).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.1 in 5.4.1.1.6.

Vsebina Priloge k Direktivi: Vsebina prevozne listine.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Za vse razrede, razen za razred 7: prevozna listina ni potrebna, če količina blaga, ki se prevaža, ne presega količin iz 1.1.3.6.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Opombe: Podatki, pridobljeni z označevanjem in etiketiranjem embalaže, zadostujejo za notranji prevoz, saj prevozna listina pri lokalni distribuciji ni vedno ustrezna.
Odstopanje, evidentirano s strani Evropske komisije pod št. 22 (v členu 6.10).

RO–a–DE–3

Zadeva: Prevoz merilnih standardov in črpalk za gorivo (praznih, neočiščenih).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Predpisi za številke OZN 1202, 1203 in 1223.

Vsebina Priloge k Direktivi: Pakiranje, označevanje, listine, prevoz in navodila za uporabo, navodila za posadko vozila.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Specifikacija izvajanih uredb in dopolnilnih določb za uporabo odstopanj; do 1000 l: primerljivo s prazno, neočiščeno embalažo; nad 1000 l: skladnost z nekaterimi uredbami o cisternah; prevoz samo prazne in neočiščene embalaže.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 24.

Opombe: Seznam št. 7, 38, 38a.

RO–a–DE-4

Zadeva: Izvzetje majhnih količin nekaterega blaga za zasebno rabo.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Tabela v poglavju 3.2 za določene številke UN v razredih 1 do 9.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dovoljenje za prevoz in predpisi.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi od 1 do 9: izvzetje zelo majhnih količin različnega blaga v embalaži in količin za osebno rabo; največja količina je 50 kg na prevozno enoto, izvajanje splošnih zahtev o pakiranju v primeru notranjega pakiranja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Opombe: Odstopanje omejeno do 31. 12. 2004. Seznam št. 14*.

RO–a–DE–5

Zadeva: Dovoljenje za kombinirano pakiranje.

Sklicevanje na Prilogo I.1. k tej direktivi: 4.1.10.4 MP2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prepoved kombiniranega pakiranja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi 1.4S, 2, 3 in 6.1: dovoljenje za kombinirano pakiranje za predmete razreda 1.4S (naboji za manjše orožje), razpršila (razred 2) ter čistilna in obdelovalna sredstva razreda 3 in 6.1 (navedene številke UN), v kompletih, ki naj bi se prodajali v kombiniranih paketih v skupini pakiranja II in v manjših količinah.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Opombe: Seznam št. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

DK Danska

RO–a–DK–1

Zadeva: Cestni prevoz embalaže, ki vsebuje odpadke ali ostanke nevarnih snovi, zbrane iz gospodinjstev in nekaterih podjetij z namenom odstranjevanja.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Del 2, 4.1.4, 4.1.10, 5.2, 5.4 in 8.2.

Vsebina Priloge k Direktivi:

Načela razvrščanja. Predpisi o kombiniranem pakiranju. Predpisi o označevanju in etiketiranju. Prevozna listina.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Notranja embalaža, ki vsebuje odpadke ali ostanke kemikalij, zbrane iz gospodinjstev in nekaterih podjetij, je lahko pakirana skupaj v določeni zunanji embalaži, odobreni s strani OZN. Vsebina posamezne notranje embalaže ne sme presegati 5 kg ali 5 litrov. Odstopanja od predpisov, ki se nanašajo na razvrščanje, označevanje in etiketiranje, dokumentiranje in usposabljanje.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 3.

Opombe: Izvajanje natančnega razvrščanja in vseh ukrepov ADR ni možno v primeru, ko so odpadki ali ostanki kemikalij zbrani iz gospodinjstev in nekaterih podjetij z namenom odstranjevanja. Odpadki se ponavadi nahajajo v embalaži, ki je bila prodana v maloprodaji.

RO–a–DK-2

Zadeva: Cestni prevoz paketov eksplozivnih snovi in paketov detonatorjev v istem vozilu.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Predpisi o kombiniranem pakiranju.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pri cestnem prevozu nevarnih snovi je treba upoštevati pravila v ADR.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. l..

Opombe: Zaradi praktičnosti se je pojavila potreba po skupnem pakiranju eksplozivnih snovi in detonatorjev na isto vozilo pri prevozu omenjenega blaga od mesta skladiščenja do delovnega mesta in nazaj.
Ko bo danska zakonodaja glede prevoza nevarnega blaga spremenjena, bodo danski organi oblasti dovolili tovrstni prevoz pod naslednjimi pogoji:

(1) Ne prevaža se več kakor 25 kg eksplozivnih snovi iz skupine D.

(2) Ne prevaža se več kakor 200 kosov detonatorjev iz skupine B.

(3) Detonatorji in eksplozivne snovi morajo biti pakirani ločeno v embalaži, ki ustreza standardom OZN, in v skladu z določbami Direktive 2000/61/ES o spremembi Direktive 94/55/ES.

(4) Razdalja med embalažo, ki vsebuje detonatorje, in embalažo, ki vsebuje eksplozivne snovi, mora znašati vsaj 1 meter. To razdaljo je treba upoštevati tudi v primeru nenadnega zaviranja. Embalaža, ki vsebuje eksplozivne snovi, in embalaža, ki vsebuje detonatorje, morata biti nameščeni tako, da ju je mogoče hitro odstraniti z vozila.

(5) Treba je upoštevati vse ostale predpise glede prevoza nevarnega blaga po cesti.

FI Finska

RO–a–FI–1

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga v določenih količinah z avtobusi in nizkoaktivnih radioaktivnih snovi v majhnih količinah za zdravstvo in raziskave.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 4.1, 5.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Predpisi o pakiranju, dokumentacija.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz določenih količin nevarnega blaga iz 1.1.3.6 z največjo neto težo 200 kg z avtobusi je dovoljen brez prevozne listine in izpolnjevanja zahtev o pakiranju. Vozila, ki prevažajo nizkoaktivne radioaktivne snovi z največjo težo 50 kg za zdravstvo in raziskave, ne potrebujejo oznake in opreme po ADR.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003, 312/2005).

RO–a–FI-2

Zadeva: Opis praznih cistern v prevozni listini.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.6.

Vsebina Priloge k Direktivi: Posebni ukrepi za prazno, neočiščeno embalažo, vozila, zabojnike, cisterne, baterijska vozila in MEGC.

Vsebina nacionalne zakonodaje: V primeru praznih in neočiščenih cistern, kjer sta se prevažali dve ali več snovi s številkami OZN 1202, 1203 in 1223, se lahko opis v prevoznih listinah dopolni z besedami „Zadnje polnjenje“ skupaj z imenom produkta, ki ima najnižje plamenišče; „Prazna cisterna, 3, zadnje polnjenje: OZN 1203 Motorni bencin, II“.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

RO–a–FI-3

Zadeva: Etiketiranje in označevanje prevozne enote za eksplozive.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.3.2.1.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Splošne določbe za označevanje z oranžno tablico.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevozne enote (ponavadi dostavna vozila), ki prevažajo majhne količine eksploziva (največ 1 000 kg (neto)) v kamnolome in gradbišča, se lahko spredaj in zadaj označijo s tablico modela št. 1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

FR Francija

RO–a–FR–1

Zadeva: Prevoz prenosnih in mobilnih naprav za gama radiografijo (18).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina Priloge k Direktivi:

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz naprav za gama radiografijo s strani uporabnikov v posebnih vozilih je izvzet, vendar zanj veljajo posebni predpisi.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 28.

RO–a–FR-2

Zadeva: Prevoz odpadkov iz zdravstva, pri katerih obstaja nevarnost okužbe in ki se obravnavajo kot anatomski deli, iz OZN 3291, katerih masa je manjša ali enaka 15 kg.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Izvzetje iz zahtev ADR za prevoz odpadkov iz zdravstva, pri katerih obstaja nevarnost okužbe in ki se obravnavajo kot anatomski deli, zajeti v OZN 3291, katerih masa je nižja ali enaka 15 kg.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 12.

RO–a–FR-3

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga v javnih potniških prevoznih sredstvih (18).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prevoz potnikov in nevarnih snovi.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz nevarnih snovi, ki so v javnih prevoznih sredstvih dovoljene kot ročna prtljaga: uporabljajo se samo določbe v zvezi s pakiranjem, označevanjem in etiketiranjem pošiljk iz 4.1, 5.2 in 3.4.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 21.

Opombe: V ročni prtljagi je dovoljeno imeti le nevarne snovi za osebno ali lastno profesionalno rabo. Dovoljene so prenosne plinske jeklenke, namenjene bolnikom z dihalnimi težavami, s količino, potrebno za eno vožnjo.

RO–a–FR-4

Zadeva: Prevoz majhnih količin nevarnih snovi za lastne potrebe (18).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Treba je imeti prevozno listino.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pri prevozu majhnih količin nevarnih snovi za lastne potrebe, ki ne presega omejitev iz odstavka 1.1.3.6, ni potrebno imeti prevozne listine, kakor je določeno v odstavku 5.4.1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 23-2.

IE Irska

RO–a–IE–1

Zadeva: Izvzetje iz zahteve iz 5.4.0 ADR po prevozni listini za prevoz pesticidov iz ADR razreda 3, navedenih v 2.2.3.3 kot pesticidi FT2 (plamenišče < 23 °C) in ADR razreda 6.1, navedenih v 2.2.61.3 kot pesticidi T6, tekočin (plamenišče ni nižje od 23 °C), v primeru, da količina prevažane nevarne snovi ne presega količin, določenih v 1.1.3.6 ADR.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteva po prevozni listini.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevozna listina ni potrebna za prevoz pesticidov iz ADR razredov 3 in 6.1, v primeru, da prevažana količina ne presega količin iz 1.1.3.6 ADR.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(9) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004“.

Opombe: Nepotrebna in prevelika zahteva za lokalni prevoz in dostavo teh pesticidov.

RO–a–IE-2

Zadeva: Izvzetje iz nekaterih predpisov ADR o pakiranju, označevanju in etiketiranju pri prevozu majhnih količin (pod omejitvami iz 1.1.3.6) pirotehničnih izdelkov s pretečenim rokom trajanja in klasifikacijskimi oznakami 1.3G, 1.4G in 1.4S razreda 1 ADR, ki imajo naslednje zadevne identifikacijske številke snovi: OZN 0092, OZN 0093, OZN 0403 ali OZN 0404, do najbližje vojašnice za odlaganje.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 in 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Odlaganje pirotehničnih izdelkov s pretečenim rokom trajanja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Določbe ADR glede pakiranja, označevanja in etiketiranja pri prevozu pirotehničnih izdelkov pod številkami OZN 0092, OZN 0093, OZN 0403, OZN 0404 s pretečenim rokom trajanja do najbližje vojašnice se ne uporabljajo v primeru, da se upoštevajo splošne določbe ADR za pakiranje in da so v prevozni listini navedene dodatne informacije. Izvaja se samo v primeru lokalnega prevoza in majhnih količin pirotehničnih izdelkov s pretečenim rokom trajanja do najbližje vojašnice z namenom varnega odlaganja odpadkov.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(10) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004“.

Opombe: Prevoz majhnih količin pomorskih signalnih raket za izredne razmere „s pretečenim rokom trajanja“, zlasti s strani lastnikov izletniških ladij in ladijskih trgovcev, do vojašnic z namenom varnega odlaganja odpadkov, povzroča težave, še zlasti v zvezi z zahtevami glede pakiranja. Odstopanje velja za majhne količine (manjše od tistih, ki so navedene v 1.1.3.6) in za lokalni prevoz.

RO–a–IE-3

Zadeva: Izvzetje iz zahtev iz poglavij 6.7 in 6.8, ki se nanašajo na prevoz po cesti nominalno praznih nečistih skladiščnih cistern (za shranjevanje na fiksni lokaciji) z namenom čiščenja, popravljanja, testiranja ali razreza.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.7 in 6.8.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve za načrtovanje, izdelavo, pregled in testiranje cistern.

Vsebina nacionalne zakonodaje: [Predlagano] Izvzetje iz zahtev, določenih v poglavjih 6.7 in 6.8 ADR o prevozu po cesti nominalno praznih nečistih skladiščnih cistern (za shranjevanje na fiksni lokaciji) z namenom čiščenja, popravljanja, testiranja ali razreza; pod pogojem da (a) se odstrani čim več cevi, povezanih z rezervoarjem, kolikor je izvedljivo; (b) obstaja ustrezen ventil za razbremenitev tlaka, ki deluje med prevozom in se ga namesti na cisterno; in (c) so ob upoštevanju (b) vse odprtine na cisterni in nanjo pritrjenih ceveh hermetično zaprte, da se prepreči uhajanje kakršnih koli nevarnih snovi; v kolikor je to izvedljivo.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004“.

Opombe: Te cisterne se uporabljajo za skladiščenje snovi na fiksni lokaciji in ne za prevoz blaga. Med prevozom na druge lokacije zaradi čiščenja, servisa itd. vsebujejo zelo majhne količine nevarnih snovi.

Prej v členu 6.10.

RO–a–IE-4

Zadeva: Izvzetje iz zahtev iz poglavij 5.3, 5.4, dela 7 in Priloge B ADR v zvezi s prevozom plinskih jeklenk za točilne naprave (za pijače), če se nahajajo na istem vozilu kot pijače (za katere so namenjene).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Poglavji 5.3, 5.4, del 7 in Priloga B.

Vsebina Priloge k Direktivi: Označevanje vozil, potrebna dokumentacija in ukrepi, ki se nanašajo na prevozno opremo in prevoz.

Vsebina nacionalne zakonodaje: [Predlagano] Izvzetje iz zahtev iz poglavij 5.3, 5.4, dela 7 in Priloge B ADR v zvezi s prevozom plinskih jeklenk za točilne naprave (za pijače), če se nahajajo na istem vozilu kot pijače (za katere so namenjene).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004“.

Opombe: Poglavitno dejavnost predstavlja distribucija paketov pijač, za katere se ADR ne uporablja, skupaj z manjšimi količinami majhnih jeklenk s pripadajočimi plini.

Prej v členu 6.10.

RO–a–IE-5

Zadeva: Za notranji prevoz na Irskem izvzetje od konstrukcijskih in testnih zahtev za posode in predpisov za njihovo uporabo iz poglavij 6.2 in 4.1 ADR za jeklenke in tlačne posode s plini iz razreda 2, ki so se prevažale z multimodalnim prevozom, vključno s pomorskim prevozom, v primeru, (i) da se te jeklenke in tlačne posode izdela, testira in uporablja v skladu s kodeksom IMDG, (ii) da se jeklenk in tlačnih posod ne napolni znova na Irskem, temveč se jih nominalno prazne vrne državi, kjer se je multimodalni prevoz pričel, (iii) da se te jeklenke in tlačne posode distribuira lokalno in v majhnih količinah.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.4.2, 4.1 in 6.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Ukrepi, ki se nanašajo na multimodalni prevoz, vključno s pomorskim prevozom, uporabo jeklenk in tlačnih posod za pline ADR razreda 2 ter izdelavo in testiranje teh jeklenk in tlačnih posod za pline ADR razreda 2.

Vsebina nacionalne zakonodaje: [Predlagano] Ukrepi iz Poglavij 4.1 in 6.2 ne veljajo za jeklenke in tlačne posode za pline iz razreda 2 v primeru da: (i) so te jeklenke in tlačne posode izdelane in testirane v skladu s kodeksom IMDG, (ii) se te jeklenke in tlačne posode uporablja v skladu s kodeksom IMDG, (iii) so bile te jeklenke in tlačne posode prepeljane pošiljatelju z multimodalnim prevozom, vključno s pomorskim prevozom, (iv) je prevoz teh jeklenk in

tlačnih posod do končnega uporabnika omejen na zgolj eno pot od naročnika multimodalnega prevoza [iz zgornjega pododstavka (iii)], ki se izvede v enem dnevu, (v) se teh jeklenk in tlačnih posod ne napolni znova znotraj države, temveč se nominalno prazne vrnejo državi, kjer se je multimodalni prevoz [iz zgornjega pododstavka (iii)] pričel, in (vi) so te jeklenke in tlačne posode v majhnih količinah distribuirane lokalno znotraj države.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Opombe: Plini, ki jih vsebujejo jeklenke in tlačne posode, imajo specifikacijo, ki jo zahtevajo končni uporabniki, zaradi česar jih je treba uvoziti iz območja, ki se nahaja zunaj območja ADR. Po uporabi je treba te nominalno čiste jeklenke in tlačne posode vrniti v državo izvora, da se jih znova napolni s posebnimi plini; ne sme se jih znova napolniti na Irskem ali kjer koli drugje na območju ADR. Čeprav niso v skladu z ADR, so v skladu s kodeksom IMDG. Multimodalni prevoz, ki se začne zunaj območja ADR, se mora končati na območju uvoznika, od koder se jeklenke in tlačne posode distribuira do končnega uporabnika lokalno znotraj Irske v majhnih količinah. Ta prevoz znotraj Irske spada v spremenjeni člen 6(9) spremenjene Direktive 94/55/ES.

LT Litva

RO–a–LT–1

Zadeva: Sprejetje RO–a–UK-6.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (vladna Resolucija št. 337 o prevozu nevarnega blaga po cesti v Republiki Litvi, sprejeta 23. marca 2000).

UK Združeno kraljestvo

RO–a–UK–1

Zadeva: Prevoz določenih manj nevarnih radioaktivnih predmetov, kot so stenske ure, ročne ure, detektorji dima, številčnice kompasov (E1).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Večina zahtev ADR.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve glede prevoza snovi iz razreda 7.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Popolno izvzetje iz določb nacionalnih predpisov za nekatere komercialne proizvode, ki vsebujejo omejene količine radioaktivnih snovi. (Svetleča se naprava, ki naj bi jo nosila oseba; v katerem koli vozilu ali železniškem vozilu z ne več kot 500 dimnimi detektorji za domačo uporabo, katerih posamična aktivnost ne presega 40 kBq; ali v katerem koli vozilu ali železniškem vozilu z ne več kot petimi svetlobnimi napravami s plinastim tritijem, katerih posamična aktivnost ne presega 10 GBq).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).

Opombe: To odstopanje je kratkoročen ukrep, ki ne bo več potreben, ko bodo v ADR vključene podobne spremembe k predpisom IAEA.

RO–a–UK-2

Zadeva: Izvzetje iz zahteve po imetju prevozne listine za določene količine nevarnega blaga (razen razreda 7), kakor je opredeljeno v 1.1.3.6 (E2).

Sklicevanje na Prilogo k Direktivi: 1.1.3.6.2 in 1.1.3.6.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Izvzetja iz nekaterih zahtev za določene količine na prevozno enoto.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevozna listina ni potrebna za omejene količine, razen kadar so le-te del večjega tovora.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).

Opombe: To izvzetje je primerno za notranji prevoz, pri katerem prevozna listina ni vedno primerna za lokalno distribucijo.

RO–a–UK-3

Zadeva: Izvzetje iz zahteve, da morajo imeti vozila, ki prevažajo snovi z nizko stopnjo radioaktivnosti, protipožarno opremo (E4).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.1.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteva,da imajo vozila protipožarno opremo.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Zahteva po obveznih gasilnih aparatih ne velja, vendar samo med prevozom ustreznih paketov (OZN 2908, 2909, 2910 in 2911).

Zahteva se omeji, če se prevaža samo majhno število paketov.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).

Opombe: Protipožarne opreme se v praksi ne zahteva pri prevozu OZN 2908, 2909, 2910, OZN 2911, ki se jih pogosto lahko prevaža v majhnih vozilih.

RO–a–UK-4

Zadeva: Distribucija blaga v notranji embalaži trgovcem na drobno ali uporabnikom (razen razredov 1, 4.2, 6.2 in 7) iz lokalnih distribucijskih skladišč do trgovcev na drobno ali uporabnikov in od trgovcev na drobno do končnih uporabnikov (N1).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pri embalaži ni zahteve po oznaki RID/ADR ali OZN ali drugi oznaki, če vsebuje blago v omejenih količinah, kakor je določeno v programu 3.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.

Opombe: Zahteve ADR niso primerne za zadnje faze prevoza iz distribucijskega skladišča do trgovca na drobno ali uporabnika ali od trgovca na drobno do končnega uporabnika. Namen tega odstopanja je dovoliti, da se notranje posode blaga za distribucijo na drobno v zadnji fazi poti lokalne distribucije prevažajo brez zunanje embalaže.

RO–a–UK-5

Zadeva: Dovoliti drugačno „največjo skupno količino na prevozno enoto“ za blago razreda 1 v kategorijah 1 in 2 iz tabele v odstavku 1.1.3.6.3 (N10).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.6.3 in 1.1.3.6.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Izvzetja glede količin na prevozno enoto.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pravila glede izvzetij za omejene količine in mešani tovor eksplozivov.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Reg. 13 and Schedule 5; Reg. 14 and Schedule 4.

Opombe: Dovoliti drugačne omejitve količine za blago razreda 1, tj. „50“ za kategorijo 1 in „500“ za kategorijo 2. Pri izračunavanju mešanih tovorov je faktor za množenje „20“ za prevozno skupino 1 in „2“ za prevozno kategorijo 2.
Prej odstopanje po členu 6.10.

RO–a–UK-6

Zadeva: Povečanje največje neto mase eksplozivnih predmetov, dovoljene pri vozilih EX/II (N13).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.5.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Omejitve količin, ki se prevažajo, za eksplozivne snovi in predmete.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Omejitve količin, ki se prevažajo, za eksplozivne snovi in predmete.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Reg. 13, Schedule 3.

Pripombe: Predpisi Združenega kraljestva dovoljujejo največjo neto težo 5 000 kg pri vozilih tipa II za združljivostne skupine 1.1C, 1.1D, 1.1E in 1.1J.

Mnogi predmeti iz razreda 1.1C, 1.1D, 1.1E in 1.1J, ki se prevažajo po Evropi, so veliki ali obsežni, njihova dolžina pa presega 2,5 metra. V prvi vrsti gre za eksplozivne predmete za vojaško uporabo. Omejitve pri izdelavi vozil EX/III (ki morajo biti obvezno zaprtega tipa) zelo otežujeta nakladanje in razkladanje tovrstnih predmetov. Pri nekaterih predmetih bi potrebovali posebno opremo za nakladanje in razkladanje na začetku in na koncu poti. V praksi najdemo takšno opremo le redko. V Združenem kraljestvu se uporablja le malo vozil EX/III, zato bi bilo za industrijo izredno zahtevno izdelati še več posebnih vozil EX/III za prevoz tovrstnih eksplozivov.

V Združenem kraljestvu vojaške eksplozive večinoma prevažajo poklicni prevozniki, ki tako ne morejo izkoristiti izvzetij za vojaška vozila v okvirni direktivi. Da bi odpravili to težavo, je Združeno kraljestvo vedno dovolilo prevoz do 5 000 kg tovrstnih predmetov na vozilih EX/II. Trenutna omejitev ni vedno zadostna, ker lahko en predmet vsebuje več kot 1 000 kg eksploziva.

Od leta 1950 sta se zgodili samo dve nesreči (obe v 50. letih), pri katerih so eksplozivi tehtali več kot 5 000 kg. Nesreči je povzročila zračnica, ki se je vnela, in vroči izpušni sistem, zaradi katerega so se vnele ponjave. Požara bi se lahko zgodila tudi z manjšim tovorom. Smrtnih žrtev ali ranjenih ni bilo.

Obstajajo empirični dokazi za to, da se pravilno pakirani eksplozivni predmeti ne bi sprožili zaradi udarca, npr. ob trčenju vozil. Dokazi iz vojaških poročil in sodnih podatkov o testiranju moči izstrelkov kažejo, da je potrebna udarna hitrost, večja od tiste, ki se ustvari pri 12-metrskem padcu, da se strelivo sproži.

To ne bo vplivalo na sedanje varnostne standarde.

RO–a–UK-7

Zadeva: Izvzetje iz zahtev po nadzoru manjših količin nekaterega blaga iz razreda 1 (N12).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.4 in 8,5 S1(6).

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve po nadzoru vozil, ki prevažajo določene količine nevarnih snovi.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Zagotavlja objekte za varno parkiranje in nadzorovanje, a ne zahteva, da je treba določene tovore iz razreda 1 ves čas nadzorovati, kakor to zahteva ADR v poglavju 8.5 S1(6).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Reg. 24.

Pripombe: Zahteve po nadzoru ADR v nacionalnem kontekstu niso vedno izvedljive.

RO–a–UK-8

Zadeva: Sproščanje omejitev pri prevozu kombiniranega tovora eksploziva in prevozu eksploziva skupaj z drugim nevarnim blagom v vagonih, vozilih in zabojnikih (N4/5/6).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.2.1 in 7.5.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Omejitve pri določenih vrstah kombiniranega nakladanja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nacionalna zakonodaja vsebuje manj omejitev glede kombiniranega nakladanja eksplozivov pod pogojem, da se tak prevoz lahko izvede brez tveganja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Reg. 18.

Opombe: Združeno kraljestvo želi dopustiti nekaj odstopanj glede pravil kombiniranja eksplozivov z drugimi eksplozivi ter eksplozivov z drugimi nevarnimi snovmi. Vsako odstopanje bo količinsko omejeno v enem ali več sestavnih delih tovora, dovoljeno pa bo le pod pogojem, da „se sprejmejo vsi smiselno izvedljivi ukrepi, da se prepreči, da bi eksplozivi prišli v stik s katero koli vrsto takšnega blaga ali bi ga drugače ogrožali oziroma bi to blago ogrožalo eksplozive“.

Primeri sprememb, ki jih Združeno kraljestvo lahko dovoli, so:

1. Eksplozivi, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 ali 0361, se lahko prevažajo na istem vozilu z nevarnim blagom, ki ima številko OZN 1942. Količina OZN 1942, ki jo je dovoljeno prevažati, se omeji s tem, da se šteje za eksploziv iz 1.1D;

2. Eksplozivi, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0191, 0197, 0312, 0336,0403, 0431 ali 0453, se lahko prevažajo na istem vozilu skupaj z nevarnim blagom (razen vnetljivih plinov, infekcijskih ter strupenih snovi) v prevozni skupini 2 ali z nevarnim blagom v prevozni skupini 3 ali v kateri koli kombinaciji teh, pod pogojem, da skupna masa ali prostornina nevarnega blaga prevozne skupine 2 ne presega 500 kg ali litrov in da skupna neto masa teh eksplozivov ne presega 500 kg;

3. Eksplozivi iz 1.4G se lahko prevažajo z vnetljivimi tekočinami in plini v prevozni skupini 2 ali z nevnetljivimi, nestrupenimi plini v prevozni skupini 3 ali v kateri koli tovrstni kombinaciji na istem vozilu pod pogojem, da celotna masa ali prostornina skupnega nevarnega blaga ne presega 200 kg ali litrov in celotna teža eksplozivov ne presega 20 kg;

4. Eksplozivni predmeti, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0106, 0107 ali 0257 se lahko prevažajo z eksplozivnimi predmeti iz združljivostnih skupin D, E ali F, katerih sestavni del so. Celotna količina eksplozivov številk OZN 0106, 0107 ali 0257 ne sme presegati 20 kg.

RO–a–UK-9

Zadeva: Ostale možnosti za prikaz oranžnih tablic pri manjših pošiljkah radioaktivnih snovi v majhnih vozilih.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.3.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteva, da morajo majhna vozila, ki prevažajo radioaktivne snovi, imeti oranžno tablico.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Dovoljuje vsa odstopanja, ki so odobrena po tem postopku. Zahtevano odstopanje:

1. Vozila morajo:

   (a) biti označena v skladu z veljavnimi določbami ADR, odstavek 5.3.2; ali

   (b) v primeru, da vozila tehtajo manj kot 3 500 kg in prevažajo manj kot deset tovorkov necepljivih ali cepljivih snovi, razen radioaktivnih snovi, in da vsota prevoznih indeksov teh embalaž ne presega 3, imajo lahko vozila oznako, ki ustreza zahtevam spodnjega odstavka 2.

2. Za namene zgornjega odstavka 1 mora oznaka, ki bo vidna na vozilu med prevozom radioaktivnega materiala, izpolnjevati naslednje zahteve:

   (a) Ne sme meriti manj kot 12 kvadratnih centimetrov. Vsi znaki morajo biti črne barve, krepko poudarjeni in čitljivi. Vsi znaki morajo biti reliefni ali natisnjeni. Velike tiskane črke v besedi „RADIOAKTIVNO“ ne smejo biti nižje od 12 mm, ostale velike tiskane črke pa ne smejo biti nižje od 5 mm.

   (b) Mora biti ognjevarna do te mere, da so besede na napisu v primeru, da vozilo zajame ogenj, še vedno berljive.

   (c) V vozilu mora biti varno nameščena tako, da jo voznik lahko vidi, vendar pa mu ne zastira pogleda na cesto, izobesi pa se jo samo takrat, ko se v vozilu prevaža radioaktivne snovi.

   (d) Mora imeti dogovorjeno obliko, na njej pa je navedeno ime, naslov in telefonska številka za nujne primere.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).

Opombe: Odstopanje se zahteva pri omejenem prevozu manjših količin radioaktivnih snovi, zlasti radioaktivnih snovi v odmerku, ki zadostuje za enega pacienta med lokalnimi zdravstvenimi ustanovami, pri čemer se uporablja manjša vozila in je možnost pritrditve četudi majhne oranžne tablice omejena. Izkušnje so pokazale, da je za takšna vozila nameščanje oranžnih tablic problematično, ob običajnih pogojih prevoza pa jih je težko obdržati. Vozila bodo označena z oznakami, ki opredeljujejo vsebino v skladu z ADR 5.3.1.5.2 (in običajno 5.3.1.7.4) in vsebujejo jasno opredelitev nevarnosti. Nadalje je treba na vidno mesto pritrditi ognjevarno oznako z ustreznimi podatki za nujne primere. V praksi bo tako na voljo več varnostnih podatkov kot v okviru zahtev ADR 5.3.2.

Na podlagi člena 7(2)(b1)

BE - Belgija

RO–b1–BE–1

Zadeva: Prevoz v neposredni bližini industrijskih lokacij, vključno s prevozom po javni cesti.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Odstopanja zadevajo dokumentacijo, etiketiranje in označevanje tovorkov ter vozniško spričevalo.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Odstopanja 2-89, 4-97 in 2-2000.

Opombe: Nevarno blago se prevaža med objekti:

– odstopanje 2-89: prečkanje javne ceste (kemikalije v tovorkih);

– odstopanje 4-97: razdalja 2 km (ingoti surovega železa pri temperaturi 600 °C);

– odstopanje 2-2000: razdalja pribl. 500 m (vsebnik IBC, PG II, III razredi 3, 5.1, 6.1, 8 in 9).

RO–b1–BE-2

Zadeva: Gibanje skladiščnih cistern, ki niso mišljene kot prevozna oprema.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.2. (f).

Vsebina nacionalne zakonodaje: Gibanje nominalno praznih skladiščnih cistern dovoljeno za namene čiščenja/popravljanja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Izvzetje 6-82, 2-85.

Opombe: Odstopanje, evidentirano s strani Evropske komisije pod št. 7 (v členu 6(10)).

RO–b1–BE-3

Zadeva: Usposabljanje voznikov.

Lokalni prevoz OZN 1202, 1203 in 1223 v tovorkih in cisternah (v Belgiji v radiju 75 km od lokacije registriranega urada).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.2.

Vsebina Priloge k Direktivi:
Struktura usposabljanja:
1. Usposabljanje v zvezi s tovorki
2. Usposabljanje v zvezi s cisternami
2. Posebno usposabljanje razred 1
2. Posebno usposabljanje razred 7

Vsebina nacionalne zakonodaje: Definicije — spričevalo — tema — kopije — veljavnost in podaljšanje — organizacija tečajev in izpit — odstopanja — kazni — končne določbe.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Določilo se bo s prihodnjimi predpisi.

Opombe: Predlagan je začetni tečaj, ki mu sledi izpit, omejen na prevoz OZN 1202, 1203 in 1223 v tovorkih in cisternah v radiju 75 km od lokacije registriranega urada – dolžina usposabljanja mora ustrezati zahtevam ADR – po petih letih mora voznik obiskovati osvežitveni tečaj in opraviti izpit. Na spričevalu se navede „notranji prevoz OZN 1202, 1203 in 1223 po členu 6(9) Direktive 94/55“.

RO–b1–BE-4

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga v cisternah za odstranjevanje s sežigom.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 3.2.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Z odstopanjem od tabele v poglavju 3.2 je pod posebnimi pogoji dovoljena uporaba cisterne-zabojnika z oznako cisterne L4BH namesto z oznako cisterne L4DH za prevoz OZN 3130, tekočine, ki reagirajo z vodo, strupa, III, n.d.n.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Odstopanje 01 – 2002.

Pripombe: Ta uredba se lahko uporablja zgolj za prevoz nevarnih odpadkov na kratkih razdaljah.

RO–b1–BE-5

Zadeva: Prevoz odpadkov do obratov za odstranjevanje odpadkov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.2, 5.4, 6.1 (prejšnja uredba: A5, 2X14, 2X12).

Vsebina Priloge k Direktivi: Klasifikacija, označevanje in zahteve, ki se nanašajo na embaliranje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Odpadki niso razvrščeni glede na ADR, temveč so razdeljeni na različne skupine (vnetljiva topila, barve, kisline, akumulatorji itd.), da bi se izognili nevarnim reakcijam znotraj ene skupine. Zahteve za izdelovanje embalaže imajo manj omejitev.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arręte royal relatif au transport de marchandises dangereuses par route.

Opombe: Ta uredba se lahko uporablja pri prevozu majhnih količin odpadkov do obratov za odstranjevanje odpadkov.

RO–b1–BE-6

Zadeva: Sprejetje RO–b1–SE–5.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo:

RO–b1–BE-7

Zadeva: Sprejetje RO–b1–SE–6.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo:

RO–b1–BE-8

Zadeva: Sprejetje RO–b1–UK–2.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo:

DE Nemčija

RO–b1–DE–1

Zadeva: Opustitev nekaterih podatkov v prevozni listini (n2).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Vsebina prevozne listine.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Za vse razrede, razen razreda 1 (razen 1.4S), 5.2 in 7:

V prevozni listini ni potrebna navedba:

a) prejemnika v primeru lokalne distribucije (razen za zaključen tovor in za prevoz na določenih poteh);

b) količine in vrste tovorkov, če se 1.1.3.6 ne uporablja, vozilo pa ustreza vsem določbam iz Prilog A in B;

c) pri praznih in neočiščenih cisternah zadostuje prevozna listina zadnjega nakladanja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Opombe: Uporaba vseh določb pri tej vrsti prometa ne bi bila izvedljiva.
Odstopanje, evidentirano s strani Evropske komisije pod št. 22 (v členu 6(10)).

RO–b1–DE-2

Zadeva: Prevoz kontaminiranih snovi iz razreda 9 PCB v razsutem stanju.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prevoz v razsutem stanju.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Dovoljenje za prevoz v razsutem stanju v vozilih z menjalnimi kesoni ali zabojnikih, ki so hermetično zaprti in nepropustni za tekočine ali prah.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Opombe: Odstopanje 11 velja do 31. 12. 2004; od leta 2005 enake določbe v ADR in RID.
Glej tudi večstranski sporazum M137.
Seznam št. 4*.

RO–b1–DE-3

Zadeva: Prevoz pakiranih nevarnih odpadkov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: deli od 1 do 5.

Vsebina Priloge k Direktivi: Klasifikacija, pakiranje in označevanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi 2 do 6.1, 8 in 9: kombinirano pakiranje in prevoz nevarnih odpadkov v paketih in vsebnikih IBC; odpadki morajo biti pakirani v notranji embalaži (kot so bili zbrani) in razdeljeni na določene skupine odpadkov (preprečevanje nevarnih reakcij znotraj skupine odpadkov); uporaba posebnih pisnih navodil, ki se nanašajo na skupine odpadkov in kot tovorni list; zbiranje gospodinjskih in laboratorijskih odpadkov itd.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Opombe: Seznam št. 6*.

DK Danska

RO–b1–DK–1

Zadeva: OZN 1202, 1203, 1223 in razred 2 – prevozna listina ni potrebna.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Potrebna je prevozna listina.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pri prevozu izdelkov iz mineralnih olj razreda 3 OZN 1202, 1203 ter 1223 in plinov razreda 2 v povezavi z distribucijo (blago, ki mora biti dostavljeno dvema ali več prejemnikom, in zbiranje vrnjenega blaga v podobnih situacijah) prevozna listina ni potrebna, če pisna navodila poleg zahtevanih podatkov v okviru ADR vsebujejo tudi podatke o številki OZN, imenu in razredu.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.

Opombe: Razlog za zgoraj omenjeno nacionalno odstopanje je, da razvoj elektronske opreme npr. naftnim družbam, ki jo uporabljajo, omogoča, da vozilom neprekinjeno posredujejo informacije o strankah. Ker ti podatki na začetku prevoza niso na voljo in se jih vozilu posreduje med samim prevozom, pred začetkom prevoza ni mogoče pripraviti prevoznih listin. Tovrstni prevozi so omejeni na določena področja.
Trenutno za Dansko velja odstopanje od podobnega ukrepa iz člena 6.

EL Grčija

RO–b1–EL–1

Zadeva: Odstopanje od varnostnih zahtev za pritrjene cisterne (vozila s cisternami), registrirane pred 31. decembrom 2001, za lokalni prevoz manjših količin nekaterih kategorij nevarnega blaga.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve glede izdelave, opreme, homologacije, pregledov in testov ter označevanja pritrjenih cistern (vozila s cisternami), snemljivih cistern ter cistern-zabojnikov in cistern z menjalnimi kesoni, katerih posode za cisterne so izdelane iz kovinskih materialov, akumulatorskih vozil ter plinskih vsebnikov iz več elementov (MEGC).

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prehodna določba: pritrjene cisterne (vozila s cisternami), snemljive cisterne in cisterne–zabojniki, prvič registrirane v Grčiji med 1. januarjem 1985 in 31. decembrom 2001, se še vedno lahko uporabljajo do 31. decembra 2010. Ta prehodna določba se nanaša na vozila za prevoz naslednjih nevarnih snovi (OZN: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Namenjena je majhnim količinam ali lokalnemu prevozu za vozila, ki so registrirana v zgoraj navedenem obdobju. Ta prehodna določba velja za vozila s cisternami, prilagojenimi glede na:

1. Odstavke ADR za nadzor in preskuse: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).

2. Najmanjša debelina posode cisterne je 3 mm pri cisternah s prostornino posode do 3 500 litrov, najmanjša debelina posode iz plavljenega jekla pri cisternah s prostornino posode do 6 000 litrov pa je 4 mm, ne glede na tip ali debelino delov.

3. Če je uporabljeni material aluminij ali druga kovina, mora cisterna izpolnjevati zahteve glede debeline in druge tehnične specifikacije, ki izhajajo iz tehničnih načrtov, odobrenih s strani lokalnih organov države, kjer so bile predhodno registrirane. Če tehnični načrti niso na voljo, morajo cisterne izpolnjevati zahteve iz odstavka 6.8.2.1.17 (211.127).

4. Cisterne morajo izpolnjevati zahteve iz odstavkov 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), iz odstavka 6.8.2.2 s pododstavki 6.8.2.2.1 in 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Natančneje, vozila s cisternami z maso manjšo od 4 ton, ki se uporabljajo samo za lokalni prevoz plinskega olja (OZN 1202), prvič registrirana pred 31. decembrom 2002, pri katerih je debelina posode manjša od 3 mm se lahko uporabljajo zgolj pod pogojem, da so bile spremenjene v skladu s številko 211.127(5)b4 (6.8.2.1.20).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία. (Zahteve glede izdelave, opreme, pregledov in testov pritrjenih cistern (vozil s cisternami) in snemljivih cistern v obtoku za nekatere kategorije nevarnega blaga).

RO–b1–EL-2

Zadeva: Odstopanje od zahtev glede izdelave osnovnega vozila, ki se nanašajo na vozila, namenjena lokalnemu prevozu nevarnega blaga, prvič registrirana pred 31. decembrom 2001.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve glede izdelave osnovnih vozil.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Odstopanje se uporablja za vozila, namenjena lokalnemu prevozu nevarnega blaga (kategorije OZN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 in 3257), ki so bila prvič registrirana pred 31. decembrom 2001.

Zgoraj omenjena vozila ustrezajo zahtevam iz Poglavja 9 (odstavki od 9.2.1 do 9.2.6.) Priloge B Direktive 94/55/ES z naslednjimi odmiki:

Usklajenost z zahtevami iz odstavka 9.2.3.2 je nujna samo v primerih, ko je proizvajalec vozilo opremil s protiblokadnim zavornim sistemom; vozilo mora biti opremljeno z vzdržljivim zavornim sistemom, kakor je opredeljeno v 9.2.3.3.1, vendar ni nujno, da je v skladu z zahtevami iz odstavkov 9.2.3.3.2 in 9.2.3.3.3.

Dovajanje električne energije za tahograf se izvaja preko varnostne zapore, ki je neposredno povezana z akumulatorjem (številka 220.514), električna oprema mehanizma za dvigovanje osi škripca mora biti na istem mestu, kamor jo je vgradil izdelovalec vozila in jo je treba zaščititi z ustreznim zapečatenim ohišjem (številka 220.517).

Avtomobilske cisterne z največjo maso manj kot 4 tone, ki so namenjene lokalnemu prevozu dizelskega kurilnega olja (OZN: 1202), ustrezajo zahtevam iz odstavkov 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 in 9.2.4.5., ne pa nujno tudi drugim.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων. (Tehnične zahteve za vozila, ki so že v uporabi in so namenjena za lokalni prevoz določenih kategorij nevarnega blaga.)

Opombe: Število zgoraj omenjenih vozil je majhno, če ga primerjamo s celotnim številom že registriranih vozil, poleg tega pa so namenjena le lokalnemu prevozu. Oblika zahtevanega odstopanja, velikost zadevnega voznega parka in tip blaga, ki se prevaža, ne ogrožajo prometne varnosti.

ES Španija

RO–b1–ES–1

Zadeva: Posebna oprema za distribucijo brezvodnega amoniaka.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.8.2.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Da bi se izognili izgubi vsebine v primeru poškodbe zunanjih pritrdilnih elementov (cevi, stranske zaporne naprave), morata biti notranji zaporni ventil in njegov sedež zavarovana, da ju ne odtrže zaradi zunanjih pritiskov, ali pa zasnovana tako, da sta na tovrstne pritiske odporna. Naprave za polnjenje in praznjenje (vključno s prirobnicami ter čepi z navoji) in zaščitne pokrove (če obstajajo) mora biti mogoče zaščititi pred tovrstnimi neželenimi odpiranji.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Cisterne, ki se uporabljajo v kmetijske namene za distribucijo brezvodnega amoniaka in so se začele uporabljati pred 1. januarjem 1992, so lahko opremljene z zunanjimi namesto notranjimi varnostnimi pripomočki, pod pogojem, da le ti nudijo zaščito, ki je najmanj enaka zaščiti, ki jo nudi stena cisterne.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Real Decreto 2115/1998. Anejo 1. Apartado 3.

Opombe: Pred 1. januarjem 1992 se je cisterno z zunanjimi varnostnimi pripomočki uporabljalo le v kmetijstvu za nanos brezplovnega amoniaka neposredno na prst. Nekatere izmed teh cistern se uporabljajo še danes. Redko prevažajo tovor po cesti, večinoma se uporabljajo kot razprševalci gnojil na velikih kmetijah.

FI Finska

RO–b1–FI–1

Zadeva: Sprememba podatkov v prevozni listini za eksplozivne snovi.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.2.1(a).

Vsebina Priloge k Direktivi: Posebne določbe za razred 1.

Vsebina nacionalne zakonodaje: V prevozni listini je dovoljeno navesti število detonatorjev (1 000 detonatorjev ustreza 1 kg eksploziva) namesto dejanske neto mase eksplozivne snovi.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Opombe: Ti podatki zadostujejo za notranji prevoz. To odstopanje se uporablja večinoma za industrijo eksplozivov pri lokalnem prevozu majhnih količin.
Odstopanje je evidentirano s strani Evropske komisije pod številko 31.

FR Francija

RO–b1–FR–1

Zadeva: Uporaba pomorskih dokumentov kot prevoznih listin za kratke poti, ki sledijo razkladanju plovila.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Podatki, ki morajo biti navedeni v dokumentih, uporabljenih kot prevozne listine za nevarno blago.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pomorski dokument se uporablja kot prevozna listina v radiju 15 km.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 23-4.

RO–b1–FR-2

Zadeva: Prevoz predmetov iz razreda 1 skupaj z nevarnimi snovmi drugih razredov (91).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.2.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prepoved skupnega nakladanja paketov z različnimi oznakami za nevarnost.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Možnost skupnega prevažanja enostavnih ali sestavljenih detonatorjev in blaga, ki niso iz razreda 1, pod določenimi pogoji in samo za razdalje, manjše ali enake 200 km, v Franciji.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 26.

RO–b1–FR-3

Zadeva: Prevoz pritrjenih skladiščnih cistern za utekočinjeni naftni plin (18).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Za prevoz pritrjenih skladiščnih cistern za utekočinjeni naftni plin veljajo posebna pravila. Uporabljajo se le za kratke razdalje.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 30.

RO–b1–FR-4

Zadeva: Posebni pogoji, ki se nanašajo na usposabljanje voznikov in homologacijo vozil, ki se uporabljajo za kmetijski prevoz (kratke razdalje).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.8.3.2; 8.2.1 in 8.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Oprema cistern in usposabljanje voznikov.

Vsebina nacionalne zakonodaje:
Posebni predpisi za homologacijo vozil.

Posebno usposabljanje voznikov.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Odlok z dne 1. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po cesti, „Odlok ADR“) – člen 29-2 – Priloga D4.

IE Irska

RO-b1–IE–1

Zadeva: Izvzetje od zahteve iz 5.4.1.1.1, da mora prevozna listina vsebovati (i) imena in naslove prejemnikov, (ii) število in opis tovorkov in (iii) celotno količino nevarnega blaga, če se do končnega uporabnika prevažajo kerozin, dizelsko gorivo ali utekočinjeni naftni plin z identifikacijskim številkami snovi OZN 1223, OZN 1202 in OZN 1965.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dokumentacija.

Vsebina nacionalne zakonodaje: V primeru, da imajo kerozin, dizelsko gorivo ali utekočinjeni naftni plin identifikacijske številke snovi OZN 1223, OZN 1202 in OZN 1965, kakor je opredeljeno v dodatku B.5 Priloge B k ADR, in se prevažajo do končnega uporabnika, na prevozni enoti ni treba navesti imena in naslova prejemnika, števila in opisa tovorkov, vmesnih zabojnikov ali posod za razsuti tovor ter celotne količine.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(2) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: V primeru dostave kurilnega olja gospodinjstvom, se ponavadi napolni strankin rezervoar „do vrha“, zato v trenutku, ko napolnjena cisterna začne svojo pot, ni mogoče določiti dostavljene količine, prav tako pa tudi ne števila strank na prevoz. V primeru dostave jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom gospodinjstvom, se ponavadi prazne jeklenke zamenja s polnimi, zato je število strank in individualnih pošiljk ob začetku prevozne poti neznano.

RO-b1–IE-2

Zadeva: Izvzetje, s katerim se pri prevozu praznih neočiščenih cistern kot prevozna listina iz odstavka 5.4.1.1.1 prizna tista, ki je bila uporabljena pri zadnjem nakladanju.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dokumentacija.

Vsebina nacionalne zakonodaje: V primeru prevoza praznih neočiščenih cistern, zadostuje prevozna listina zadnjega nakladanja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(3) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“.

Opombe: Še posebej v primeru dostave bencina in/ali dizelskega goriva bencinskim črpalkam, se cestna cisterna takoj po zadnji dostavi vrne neposredno v skladišče olja (da se jo napolni za naslednje dostave).

RO-b1–IE-3

Zadeva: Izvzetje, s katerim se dopusti nakladanje in raztovarjanje nevarnega blaga, za katerega velja posebna določba CV1 v 7.5.11 ali S1 v 8,5, na javnem mestu in brez posebnega dovoljenja pristojnih organov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5 in 8.5.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dodatne določbe, ki se nanašajo na nakladanje, raztovarjanje in ravnanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nakladanje in raztovarjanje nevarnega blaga na javnem mestu je dovoljeno brez posebnega dovoljenja pristojnega organa z odstopanjem od zahtev iz 7.5.11 ali 8.5.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(5) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: V okviru notranjega prevoza znotraj države ta določba preveč obremenjuje pristojni organ.

RO-b1–IE-4

Zadeva: Izvzetje, s katerim se dovoli prevoz emulzijske matrice za eksplozive z identifikacijsko številko snovi OZN 3375 v cisternah.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 4.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Uporaba cistern itd.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz emulzijske matrice za eksplozive, ki ima identifikacijsko številko snovi OZN 3375, je dovoljen v cisternah.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(6) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: Čeprav je emulzijska matrica za eksplozive razvrščena kot trdna snov, ni v prahu ali granulah.

RO-b1–IE-5

Zadeva: Izvzetje iz „prepovedi kombiniranega nakladanja" iz 7.5.2.1 za predmete združljivostne skupine B ter snovi in predmete združljivostne skupine D skupaj na istem vozilu z nevarnim blagom, v cisternah, iz razredov 3, 5.1 in 8.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe, ki se nanašajo na nakladanje, raztovarjanje in ravnanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Tovorki, ki vsebujejo predmete iz združljivostne skupine B ADR razreda 1 in tovorki, ki vsebujejo snovi in predmete iz združljivostne skupine D razreda 1, se lahko prevažajo z istim vozilom skupaj z nevarnim blagom ADR razredov 3, 5.1 ali 8, pod pogojem, da (a) se omenjeni tovorki ADR razreda 1 prevažajo v ločenih zabojnikih/oddelkih dovoljene oblike, pri tem pa morajo biti izpolnjeni vsi pogoji, ki jih je zahteval pristojni organ, da (b) omenjene snovi ADR razredov 3, 5.1 ali 8 prevažajo plovila, ki izpolnjujejo pogoje pristojnega organa kar zadeva načrt, izdelavo, testiranje, pregled, delovanje in uporabo.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(7) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: Pod posebnimi pogoji, ki jih je sprejel pristojni organ, naj se dopusti nakladanje predmetov in snovi razreda 1 združljivostnih skupin B in D na isto vozilo z nevarnim blagom razredov 3, 5.1 in 8 – v cisterne na t. i. „tovornjake črpalke".

RO-b1–IE-6

Zadeva: Izvzetje iz zahteve iz 4.3.4.2.2, da morajo biti premične cevi za polnjenje in praznjenje, ki niso stalno pritrjene na posodo avtomobilske cisterne, med prevozom prazne.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 4.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Uporaba avtomobilskih cistern.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Ni potrebno, da so prožne zvijave cevi v kolutih (vključno s pritrjenimi cevmi, ki so z njimi povezane), ki so pritrjene na avtomobilsko cisterno in se uporabljajo pri distribuciji bencinskih produktov na drobno z identifikacijskimi številkami snovi OZN 1202, OZN 1223, OZN 1011 in OZN 1978 med prevozom po cesti prazne, pod pogojem, da so sprejeti primerni ukrepi za preprečitev razlitja vsebine.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Regulation 82(8) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: Prožne zvijave cevi, pritrjene na avtomobilske cisterne, ki so namenjene dostavi na dom, morajo ves čas, celo med prevozom, ostati polne. Zaradi iztočnega sistema morata biti merilni sistem in zvijava cev avtomobilske cisterne napolnjena, tako da se stranki zagotovi pravilna količina proizvoda.

RO-b1–IE-7

Zadeva: Izvzetje iz nekaterih zahtev iz poglavij 5.4.0, 5.4.1.1.1 in 7.5.11 ADR o prevozu gnojila amonijev nitrat OZN 2067 v razsutem stanju iz pristanišč do prejemnikov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.0, 5.4.1.1.1 in 7.5.11.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteva po ločeni prevozni listini, s točno količino celotnega tovora za vsak prevoz ter zahteva, da se vozilo očisti pred in po prevozu.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Predlagano odstopanje, da se dovolijo spremembe zahtev ADR, ki se nanašajo na prevozno listino in čiščenje vozila; z namenom upoštevanja praktičnega vidika pri prevozu tovora v razsutem stanju iz pristanišča do prejemnika.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Opombe: Določbe ADR zahtevajo (a) ločeno prevozno listino, kjer je navedena celotna masa nevarnega blaga za posamezen tovor in (b) poseben ukrep „CV24" o čiščenju po vsakem prevozu tovora od pristanišča do naročnika med razkladanjem tovorne ladje. Ker je prevoz lokalen in je povezan z raztovarjanjem tovorne ladje ter vključuje več prevozov [v istem dnevu ali v naslednjih dneh] iste snovi med tovorno ladjo in prejemnikom, naj bi zadoščala ena prevozna listina s približno maso celotnega tovora, izvajanje posebne določbe „CV24" pa naj ne bi bilo potrebno.

LT Litva

RO–b1–LT–1

Zadeva: Sprejetje RO–b1–EL–1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (vladna Resolucija št. 337 o prevozu nevarnega blaga po cesti v Republiki Litvi, sprejeta 23. marca 2000).

RO–b1–LT-2

Zadeva: Sprejetje RO–b1–EL-2.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 „Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (vladna Resolucija št. 337 o prevozu nevarnega blaga po cesti v Republiki Litvi, sprejeta 23. marca 2000).

NL Nizozemska

RO–b1–NL–1

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.6; 3.3; 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10; 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3; 7.5.4; 7.5.7; 8.1.2.1, pododdelka (a) in (b); 8.1.5, pododdelek (c).; 8.3.6.

Vsebina Priloge k Direktivi:

1.1.3.6: Izvzetja glede prevoženih količin na prevozno enoto.

3.3: Posebne določbe za nekatere snovi ali predmete.

4.1.4: Seznam z navodili za pakiranje; **4.1.6**: Posebne zahteve glede pakiranja blaga razreda 2; **4.1.8**: Posebne zahteve za pakiranje kužnih snovi; **4.1.10**: Posebne zahteve za skupno pakiranje.

5.2.2: Označevanje prevozne embalaže; **5.4.0**: Vse blago, ki se prevaža v okviru programa ADR, mora spremljati dokumentacija, predpisana v tem poglavju, kjer je to primerno, razen če je bilo v odstavkih od 1.1.3.1. do 1.1.3.5 odobreno izvzetje; **5.4.1**: Tranzitna listina za nevarno blago, skupaj z ustreznimi podatki; **5.4.3**: Pisna navodila.

7.5.4: Varnostni ukrepi, ki se nanašajo na hrano, druge potrošniške artikle in živalsko krmo; **7.5.7**: Ravnanje s tovorom in njegovo zlaganje.

8.1.2.1: Poleg zakonsko določene dokumentacije morajo biti v prevozni enoti med prevozom prisotni naslednji dokumenti: **a**. tranzitne listine iz odstavka 5.4.1, ki zajemajo vse nevarno blago, ki se prevaža in po potrebi potrdilo o nakladanju zabojnika, kakor je določeno v odstavku 5.4.2; **b**. pisna navodila iz odstavka 5.4.3., ki se nanašajo na vse nevarno blago, ki se prevaža; **8.1.5**: V vsako prevozno enoto, ki prevaža nevarno blago, mora biti vgrajena: **c**. oprema, ki je potrebna za omogočanje izvajanja dopolnilnih in posebnih ukrepov, kakor je navedeno v pisnih navodilih iz odstavka 5.4.3. **8.3.6**: Med nakladanjem in raztovarjanjem tovora mora biti motor prižgan.

Naslednji oddelki ADR se ne uporabljajo:

a. 1.1.3.6;

b. 3.3;

c. 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10;

d. 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3;

e. 7.5.4; 7.5.7;

f. 8.1.2.1. pododdelka (a) in (b); 8.1.5. pododdelek (c); 8.3.6.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 3 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Program je bil zasnovan tako, da zasebnikom omogoči odlaganje „manjših kemičnih odpadkov“ na eni lokaciji. To se nanaša na ostanke snovi, kot so na primer odpadna barvila. Stopnja nevarnosti je zmanjšana na minimum zaradi izbire prevoznega sredstva, vključno z med drugim uporabo posebnih elementov prevoza in oznak „kaditi prepovedano“, ki so jasno vidne javnosti.

Glede na omejeno količino, ki je na voljo, in specializiran značaj pakiranja, ta člen izključuje nekatere oddelke ADR. Dopolnilna pravila so določena drugje v programu.

RO–b1–NL-2

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.6.

Vsebina Priloge k Direktivi: Izvzetja glede prevoženih količin na prevozno enoto.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

V vozilu se nahajata potrdilo o strokovni usposobljenosti oskrbnika ter opomba iz člena 16(1)(b). Oskrbnik vozila ima kvalifikacijo za „prevoz nevarnih odpadkov“, ki jo je izdal CCV (Odbor za podeljevanje spričeval voznikom).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 10, onderdeel a, en 16, onderdeel b, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Zaradi velike raznovrstnosti nevarnih odpadkov iz gospodinjstev, s katerimi se ukvarja, mora imeti prevoznik potrdilo o poklicni usposobljenosti, četudi gre za manjše količine odpadkov. Dodatna zahteva je, da ima prevoznik kvalifikacijo za prevoz nevarnih odpadkov.

Eden od razlogov za to je, da se zagotovi, da prevoznik na primer ne pakira kislin in baz skupaj in da ve, kako ustrezno ravnati ob nezgodah.

RO–b1–NL-3

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 1.1.3.6.

Vsebina Priloge k Direktivi: Izvzetja glede prevoženih količin na prevozno enoto.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

V vozilu se nahaja naslednje: b. pisna navodila in podatki, zbrani v skladu s Prilogo k aktu o pripravi programa.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 10b van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Ker program izključuje izvzetje iz oddelka 1.1.3.6 programa ADR, morajo biti pisna navodila prisotna tudi pri majhnih količinah. To je potrebno zaradi velike raznovrstnosti odloženih nevarnih odpadkov ter zaradi dejstva, da tisti, ki odpadke odlagajo (državljani zasebniki) niso seznanjeni s stopnjo nevarnosti, ki pri tem nastane.

RO–b1–NL-4

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

1. Nevarni odpadki iz gospodinjstev se odlagajo le v hermetično zaprti embalaži, primerni za zadevno snov, in:

   (a) za predmete, ki sodijo v kategorijo 6.2: embalaža, ki ob odlaganju gotovo ne bo povzročila škode;

   (b) za nevarne odpadke iz gospodinjstev industrijskega izvora: škatla, katere prostornina ne presega 60 litrov in v kateri so nevarne snovi ločene po kategoriji nevarnosti (škatla kga).

2. Embalaža na zunanji strani ne vsebuje nevarnih odpadkov iz gospodinjstev.

3. Ime snovi je navedeno na embalaži.

4. Pri vsakem zbiranju se sprejme samo ena škatla v pomenu pododdelka (b) točke 1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 6 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Opombe: Ta člen izhaja iz člena 3, kjer se določeni oddelki ADR razglašeni za neveljavne. V okviru tega programa ni potrebe po odobreni embalaži, predvideni v oddelku 6.1. ADR. Tako je zaradi omejenih količin nevarnih snovi, ki so prisotne. Namesto tega so v členu določena številna pravila, vključno z zahtevo, da se morajo nevarne snovi prevažati v zapečatenih vsebnikih, s čimer se prepreči iztekanje iz embalaže.

RO–b1–NL-5

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

Vozilo ima tovorišče, ki je ločeno od vozniške kabine s trdo debelo pregrado, ali pa tovorišče ni sestavni del vozila.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 7, tweede lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: V okviru tega programa ni potrebna odobrena embalaža, določena v oddelku 6.1. ADR. Tako je zaradi omejenih količin nevarnih snovi, ki so prisotne. V skladu s tem ta člen vsebuje dodatno zahtevo za preprečitev uhajanja strupenih hlapov v vozniško kabino.

RO–b1–NL-6

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

Tovorišče zaprtega vozila ima na vrhu prezračevalno napravo, ki je stalno vključena, spodaj pa odprtine.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 8, eerste lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: V okviru tega programa ni potrebna odobrena embalaža, določena v oddelku 6.1. ADR. Tako je zaradi omejenih količin nevarnih snovi, ki so prisotne. V skladu s tem ta člen vsebuje dodatno zahtevo za preprečevanje kopičenja strupenih hlapov v tovorišču.

RO–b1–NL-7

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

1. Vozilo je opremljeno z enotami, ki so med prevozom:

   (a) zaščitene pred nenadnimi premiki, in

   (b) hermetično zaprte s pokrovi ter zaščitene pred nenadnim odpiranjem.

2. Pododdelek (b) točke 1 ne velja med tranzitom za namene zbiranja ali kadar vozilo na svojih zbirnih vožnjah miruje.

3. Znotraj vozila mora biti določeno dovolj veliko varnostno območje, da se nevarne odpadke iz gospodinjstev lahko razvrsti in odloži v različne enote.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 9, eerste, tweede en derde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: V okviru tega programa ni potrebna odobrena embalaža, določena v oddelku 6.1. ADR. Tako je zaradi omejenih količin nevarnih snovi, ki so prisotne. Ta člen poskuša dati enotno zagotovilo z uporabo enot za shranjevanje embalaže, pri čemer zagotavlja ustrezno metodo shranjevanja za vsako kategorijo nevarnega blaga.

RO–b1–NL-8

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

1. Nevarni odpadki iz gospodinjstev se prevažajo izključno v elementih.

2. Za snovi in predmete v vsakem razredu imamo poseben element.

3. Za snovi in predmete razreda 8 imamo posebne elemente za kisline, baze in akumulatorje.

4. Razpršilne doze se lahko spravljajo v kartonske škatle s pokrovom, pod pogojem, da se te škatle prevažajo v skladu s členom 9(1).

5. Če se zbirajo gasilni aparati iz razreda 2, se lahko spravijo v isti element kot razpršilne doze, ki niso zapakirane v kartonske škatle.

6. Z odstopanjem od člena 9(1) za prevoz akumulatorjev ni potreben pokrov, pod pogojem, da so v element nameščeni tako, da so vse odprtine akumulatorjev zaprte, ti pa postavljeni pokonci.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 14 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Opombe: Ta člen izhaja iz člena 3, kjer se določeni oddelki ADR razglašeni za neveljavne. V okviru tega programa ni potrebe po odobreni embalaži, predvideni v oddelku 6.1. ADR. Ta člen določa zahteve za elemente, v katerih so nevarni odpadki iz gospodinjstev začasno shranjeni.

RO–b1–NL-9

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe za izdelavo in testiranje embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

1. Elemente ali škatle, namenjene prevozu razpršilnih doz, je treba jasno označiti na naslednji način:

   (a) pri razpršilih iz razreda 2, ki se zbirajo v kartonskih škatlah: beseda „SPUITBUSSEN“ [razpršilne doze];

   (b) pri gasilnih aparatih in razpršilnih dozah iz razreda 2: oznaka št. 2.2;

   (c) pri gasilnih aparatih in razpršilnih dozah iz razreda 3: oznaka št. 3;

   (d) pri ostankih barv iz razreda 4.1: nalepka št. 4.1;

   (e) pri zdravju škodljivih snoveh iz razreda 6,1: oznaka št. 6.1;

   (f) pri predmetih iz razreda 6.2: oznaka št. 6.2;

(g) pri jedkih snoveh in predmetih iz razreda 8: oznaka št. 8; poleg tega pa še:

(h) pri alkalnih snoveh: beseda „BASEN“ [baze];

(i) pri kislih snoveh: beseda „ZUREN“ [kisline];

(j) pri akumulatorjih: beseda „ACCU'S“ [akumulatorji].

2. Iste oznake in besedila so jasno prikazani na zaprtih prostorih v vozilu, kamor lahko postavimo elemente.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 15 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Opombe: Ta člen izhaja iz člena 3, kjer se določeni oddelki ADR razglašeni za neveljavne. V okviru tega programa ni potrebe po odobreni embalaži, predvideni v oddelku 6.1. ADR. Ta člen določa zahteve za označevanje elementov, v katerih so nevarni odpadki iz gospodinjstev začasno shranjeni.

RO–b1–NL-10

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Varnostni ukrepi v zvezi s hrano, drugimi potrošniškimi artikli in živalsko krmo.

Vsebina nacionalne zakonodaje:

1. Prepovedan je prevoz hrane za ljudi in živalske krme skupaj z nevarnimi odpadki iz gospodinjstev.

2. Vozilo mora med zbiranjem mirovati.

3. Ko se vozilo premika ali miruje med zbiranjem, mora imeti prižgano rumeno utripajočo luč.

4. Med zbiranjem na določeni lokaciji, označeni za ta namen, mora biti motor ugasnjen, z odstopanjem od točke 3 pa je lahko ugasnjena tudi utripajoča luč.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 13 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Prepoved iz oddelka 7.5.4 ADR se na tem mestu razširi, ker je ob velikem obsegu prisotnih snovi med njimi skoraj vedno tudi katera od snovi iz razreda 6.1.

RO–b1–NL-11

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 7.5.9.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prepoved kajenja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Ob strani in na zadnjem delu vozila morajo biti jasno vidni napisi „prepovedano kajenje“.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 9, vierde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Ker program zajema oddajo nevarnih snovi s strani državljanov zasebnikov, člen 9.4 določa, da mora biti napis „ prepovedano kajenje“ jasno viden.

RO–b1–NL-12

Zadeva: Program prevoza nevarnih odpadkov iz gospodinjstev 2002.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.1.5.

Vsebina Priloge k Direktivi: Oprema različnih tipov.

Vsaka prevozna enota, ki prevaža nevarno blago, mora biti opremljena z naslednjim:

(a) najmanj enim zavornim blokom za vsako vozilo, v velikosti, ki se sklada z težo vozila in premerom koles;

(b) opremo, potrebno za izvajanje splošnih ukrepov, ki so navedeni v navodilih za varnost iz 5.4.3, zlasti:

- dva ločena pokončna opozorilna signala (npr. odbojna stožca, varnostna trikotnika ali utripajoči oranžni luči, ki delujeta neodvisno od električne napeljave v vozilu);
- kakovosten varnostni jopič ali varnostna oblačila (npr. kot so opisana v evropskem standardu EN 471) za vsakega člana posadke;
- ročno svetilko (glej tudi 8.3.4) za vsakega člana posadke;
- zaščitno dihalno opremo v skladu z dodatnimi zahtevami S7 (glej poglavje 8.5), če se ta dodatna določba uporablja v skladu z navedbami v stolpcu 19 tabele A v poglavju 3.2;

(c) opremo, potrebno za izvajanje dopolnilnih in posebnih ukrepov, kakor so navedeni v pisnih navodilih iz odstavka 5.4.3.

Vsebina nacionalne zakonodaje: V vozilu je varnostni pribor, ki ga lahko doseže vsak član ekipe, vsebuje pa naslednje:

(a) popolnoma neprepustna zaščitna očala;

(b) zaščitno dihalno masko;

(c) kombinezon ali predpasnik, ki je odporen na kisline in jih ne prepušča;

(d) sintetične gumijaste rokavice;

(e) škornje ali varnostne čevlje, ki so odporni na kislino in je ne prepuščajo; in

(f) steklenico destilirane vode za izpiranje oči.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Artikel 11 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Opombe: Zaradi velike raznovrstnosti oddanih nevarnih snovi veljajo za obvezno varnostno opremo dodatna pravila poleg tistih iz oddelka 8.1.5 ADR.

SE Švedska

RO–b1–SE–1

Zadeva: Prevoz nevarnih odpadkov do obratov za odstranjevanje nevarnih odpadkov.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 2, 5.2 in 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Klasifikacija, označevanje in etiketiranje ter zahteve glede sestave in testiranja embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Zakonodajo sestavljajo poenostavljena merila za razvrščanje, manj omejevalne zahteve za izdelavo in preizkušanje embalaže ter spremenjene zahteve za označevanje in etiketiranje.

Namesto razvrščanja nevarnih odpadkov v skladu z ADR se ti razdelijo na različne skupine odpadkov. Vsaka skupina odpadkov vsebuje snovi, ki se v skladu z ADR lahko pakirajo skupaj (kombinirano pakiranje).

Vsak zavoj mora biti označen s šifro ustrezne skupine odpadkov namesto številke UN.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Opombe: Ti predpisi se lahko uporabljajo le za prevoz nevarnih odpadkov iz javnih reciklažnih odlagališč v obrate za odstranjevanje nevarnih odpadkov.

RO–b1–SE-2

Zadeva: Ime in naslov pošiljatelja v prevozni listini.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Splošni podatki, zahtevani v prevozni listini.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nacionalna zakonodaja določa, da navedba imena in naslova pošiljatelja ni obvezna, če se prazna, neočiščena embalaža vrne v okviru distribucijskega sistema.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Prazna neočiščena embalaža, ki se vrne, večinoma še vedno vsebuje majhne količine nevarnega blaga.
To odstopanje se večinoma uporablja v industriji ob vračanju praznih neočiščenih plinskih posod in njihovi zamenjavi za polne.

RO–b1–SE-3

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga v neposredni bližini industrijskega(-ih) območja(-ij), vključno s prevozom po javnih cestah med različnimi deli območja(-ij).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve za prevoz nevarnih snovi po javnih cestah.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz nevarnega blaga v neposredni bližini industrijskega(-ih) območja(-ij), vključno s prevozom po javnih cestah med različnimi deli območja(-ij). Odstopanje se nanaša na etiketiranje in označevanje tovorkov, prevozne listine, vozniško spričevalo in potrdilo o ustreznosti v skladu z delom 9.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Poznamo več situacij, v katerih se nevarno blago prevaža med prostori, ki se nahajajo na nasprotnih straneh javne ceste. Ta oblika prevoza ne pomeni prevoza nevarnega blaga po zasebni cesti, tako da se je ne sme povezovati z ustreznimi zahtevami. Primerjaj tudi z Direktivo 96/49/ES, člen 6(14).

RO–b1–SE-4

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga, ki so ga zasegli organi.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve za prevoz nevarnega blaga po cesti.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Odstopanja od pravil se lahko dovolijo, če je vzrok zanje varstvo pri delu, nevarno razkladanje, predložitev dokazov itd.

Odstopanja od uredb so dovoljena le, če je v običajnih okoliščinah prevoza dosežena zadovoljiva raven varnosti.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Tovrstna odstopanja lahko izvajajo le organi, ki zasežejo nevarno blago.

To odstopanje je namenjeno lokalnemu prevozu blaga, ki ga je zasegla policija, npr. eksploziva ali ukradenega blaga. Težava, ki se pojavi pri tej vrsti blaga je, da nikoli ne

moremo biti prepričani o njegovi razvrstitvi. Poleg tega blago večinoma ni pakirano, označeno ali etiketirano v skladu z ADR. Policija vsako leto izvede več sto takšnih prevozov.

V primeru tihotapljena alkoholnih pijač se jih mora prepeljati od kraja zasega do zgradbe za skladiščenje dokazov, nato pa v prostore za uničenje, ki so lahko drug od drugih precej oddaljeni. Dovoljena odstopanja so naslednja: a) ni potrebno, da je vsak tovorek označen in b) ni treba uporabiti odobrenih tovorkov. Vendar pa mora biti pravilna označena vsaka paleta, ki vsebuje takšne tovorke. Izpolnjene morajo biti tudi vse ostale zahteve. Vsako leto se izvede približno 20 tovrstnih prevozov.

RO–b1–SE-5

Zadeva: Prevoz nevarnega blaga v pristaniščih in njihovi neposredni bližini.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dokumentacija, ki mora biti prisotna v prevozni enoti; vsaka prevozna enota, ki prevaža nevarno blago, mora biti opremljena s posebno opremo; homologacija vozila.

Vsebina nacionalne zakonodaje:
Dokumenti (razen vozniškega spričevala) v prevozni enoti niso potrebni.
Ni treba, da je prevozna enota opremljena z opremo, določeno v 8.1.5.
Traktorji ne potrebujejo potrdila o ustreznosti.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Primerjaj z Direktivo 96/49/ES, člen 6(14).

RO–b1–SE-6

Zadeva: Nadzornikovo potrdilo o usposobljenosti ADR.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.2.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Vozniki vozil morajo opraviti tečaj za usposabljanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nadzornikom, ki izvajajo vsakoletni tehnični pregled vozila, ni treba opravljati tečaja za usposabljanje iz 8.2 ali imeti potrdila o usposobljenosti ADR.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: V nekaterih primerih lahko vozila, ki jih preskušajo na tehničnem pregledu, vozijo nevarno blago kot tovor, npr. neočiščene, prazne cisterne.
Zahteve iz odstavkov 1.3 in 8.2.3 se vseeno uporabljajo.

RO–b1–SE-7

Zadeva: Lokalna distribucija OZN 1202, 1203 in 1223 v cisternah.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Za prazne, neočiščene cisterne in cisterne-zabojnike je opis v skladu s 5.4.1.1.6. V druge dokumente je dovoljeno vnesti tudi imena in naslove več prejemnikov.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Za prazne, neočiščene cisterne ali cisterne-zabojnike opis v prevozni listini po 5.4.1.1.6 ni potreben, če je količina snovi v načrtu natovarjanja označena z 0. Imen in naslovov prejemnikov ni treba navesti na nobenem dokumentu v vozilu.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

RO–b1–SE-8

Zadeva: Prevoz praznih, neočiščenih skladiščnih cistern, ki niso namenjene za prevozno opremo.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4.1.1.1, 6.8, 8.2.2.8.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prevozne listine, zahteve za izdelavo, preizkušanje itd. cistern in vozniško spričevalo.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Snovi OZN 1202, 1203, 1223 in 1965 se lahko prevažajo v skladiščnih cisternah, ki niso namenjene za prevozno opremo. Cisterne morajo biti izpraznjene.

Prevozna enota mora biti označena kot avtomobilska cisterna z ustrezno snovjo. Voznik mora imeti spričevalo v skladu s 8.2.2.7.1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: To odstopanje se uporablja, kadar se morajo skladiščne cisterne premikati, na primer pri popravilu ali vzdrževanju.

Razlog za to odstopanje je izogibanje tveganju in vplivom na okolje, ki je povezano s čiščenjem praznih cistern pred prevozom.

To odstopanje se nanaša na majhne količine. Večinoma gre za lokalni prevoz, v redkih primerih pa gre za prevoz na relacijah, daljših od 300 km na redko poseljenih območjih severne Švedske.

Pogoji prevoza: Oprema, montirana na skladiščno cisterno, ne sme biti nameščena tako, da se lahko med prevozom poškoduje. Vozilo mora imeti dokumentacijo, ki dokazuje, da je skladiščna cisterna registrirana za ustrezno snov. Vezave in zapirala, uporabljena za pritrditev skladiščne cisterne na vozilo, morajo biti sposobne nositi cisterno, ki tehta dvakrat toliko kot skladiščna cisterna, ki se prevaža. Vnetljive snovi se ne smejo prevažati kot tovor na istem vozilu kot cisterna.

RO–b1–SE-9

Zadeva: Lokalni prevoz na kmetijskih območjih ali gradbiščih.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 5.4, 6.8 in 9.1.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prevozne listine; izdelava cistern; potrdilo o ustreznosti.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Za lokalni prevoz do kmetijskih zemljišč ali gradbišč ni potrebno izpolnjevati nekaterih zahtev:
- Deklaracija o nevarnem blagu ni potrebna.
- Starejše cisterne/zabojniki, ki niso bili izdelani v skladu s poglavjem 6,8, temveč v skladu s starejšo nacionalno zakonodajo ter so pritrjeni na dele vozila za posadko, se lahko še vedno uporabljajo.
- Starejše avtomobilske cisterne, ki ne izpolnjujejo zahtev iz 6,7 ali 6.8, namenjene prevozu snovi OZN 1268, 1999, 3256 in 3257, z ali brez opreme za površinski premaz cest, se lahko še vedno uporabljajo za lokalni prevoz na majhnih razdaljah do točke dela na cesti.
- Potrdila o ustreznosti vozil za posadko in avtomobilske cisterne z ali brez opreme za površinski premaz cest prav tako niso potrebna.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Vozilo za posadko je nekakšna bivalna prikolica za delovno posadko s sobo za posadko, opremljena z neregistrirano cisterno/zabojnikom za dizelsko gorivo, namenjeno delovanju gozdarskih traktorjev.

RO–b1–SE-10

Zadeva: Prevoz eksplozivov s cisternami.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 4.1.4.

Vsebina Priloge k Direktivi: Eksplozive se lahko pakira samo v embalažo, ki je v skladu s 4.1.4.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nacionalni pristojni organ bo potrdil ustreznost vozil, namenjenih prevozu eksploziva s cisternami. Prevoz s cisternami se dovoli samo za eksplozive, ki so navedeni v uredbi, ali pa ga s posebnim dovoljenjem dopušča pristojni organ.

Vozilo, ki prevaža eksplozive v cisternah, mora biti označeno in etiketirano v skladu s 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. in 5.3.1.4. Samo eno vozilo prevozne enote lahko vsebuje nevarno blago.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Dodatek S – Posebni predpisi za notranji prevoz nevarnega blaga po cesti, ki so bili izdani v skladu z Zakonom o prevozu nevarnega blaga in Švedska uredba SÄIFS 1993: 4.

Opombe: To se uporablja samo pri notranjem prevozu, ki je večinoma lokalne narave. Zadevne uredbe so veljale, preden se je Švedska priključila Evropski uniji.
Prevoz eksplozivov z avtomobilskimi cisternami izvajata samo dve podjetji. V bližnji prihodnosti se načrtuje prehod na emulzije.

Staro odstopanje št. 84.

RO–b1–SE-11

Zadeva: Vozniško dovoljenje.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve, ki se nanašajo na usposabljanje posadke vozila.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Usposabljanje voznika ni dovoljeno za katero koli vozilo iz 8.2.1.1.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Dodatek S – Posebni predpisi za notranji prevoz nevarnega blaga po cesti, ki so bili izdani v skladu z Zakonom o prevozu nevarnega blaga.

Opombe: Lokalni prevoz.

RO–b1–SE-12

Zadeva: Prevoz izdelkov za ognjemete OZN 0335.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Priloga B, oddelek 7.2.4, V2 (1).

Vsebina Priloge k Direktivi: Določbe v zvezi z uporabo vozil EX/II in EX/III.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Pri prevozu izdelkov za ognjemete OZN 0335 se posebna določba V2 (1) iz 7.2.4 uporablja samo za neto vsebino eksploziva več kot 3 000 kg (4 000 kg s priklopnim vozilom) pod pogojem, da se izdelki za ognjemete dodelijo OZN 0335 v skladu s privzeto klasifikacijsko tabelo iz odstavka 2.1.3.5.5 štirinajste revidirane izdaje Priporočil OZN o prevozu nevarnega blaga.

Ta dodelitev se opravi v dogovoru s pristojnim organom. Preverjanje dodelitve se izvede na prevozni enoti.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Dodatek S – Posebni predpisi za notranji prevoz nevarnega blaga po cesti, ki so bili izdani v skladu z Zakonom o prevozu nevarnega blaga.

Opombe: Prevoz izdelkov za ognjemete je časovno omejen na dve kratki obdobji v letu: ob novem letu in na prehodu iz aprila v maj. Prevoz od dobaviteljev do terminalov se lahko brez večjih težav opravi z obstoječimi vozili, ki imajo homologacijo EX. Vseeno pa je distribucija izdelkov za ognjemete od terminalov do trgovskih središč in vrnitev presežka nazaj do terminalov omejena zaradi pomanjkanja vozil, ki imajo homologacijo EX. Prevoznikov naložbe v pridobitev takšne homologacijo ne zanimajo, ker ne morejo povrniti svojih stroškov. To ogroža obstoj pošiljateljev izdelkov za ognjemete, saj ti svojih izdelkov ne morejo poslati na trg.

Za čimbolj posodobljeno klasifikacijo mora biti pri uporabi tega odstopanja klasifikacija izdelkov za ognjemete narejena na podlagi privzetega seznama Priporočil OZN.

Podobna vrsta izjeme velja za izdelke za ognjemete OZN 0336, ki je vključena v posebno določbo 651, oddelek 3.3.1 ADR 2005.

UK Združeno kraljestvo

RO–b1–UK–1

Zadeva: Prečkanje javnih cest s strani vozil, ki prevažajo nevarno blago (N8).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Prilogi A in B.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve za prevoz nevarnih snovi po javnih cestah.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Neuporaba predpisov o nevarnem blagu pri prevozu znotraj zasebnih prostorov, ločenih s cesto. Za razred 7 to odstopanja ne velja za določbe Pravilnika za cestni prevoz radioaktivnih snovi 2002.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).

Opombe: Do takšnih situacij zlahka pride, kadar se blago prevaža med zasebnimi prostori na obeh straneh ceste. To ne predstavlja prevoza nevarnih snovi po javni cesti v običajnem pomenu besede, in v tem primeru se ne uporablja nobena določba iz predpisov o nevarnem blagu.

RO–b1–UK-2

Zadeva: Izvzetje iz prepovedi, ki določa, da voznik ali njegov pomočnik ne smeta odpreti tovorkov nevarnega blaga v verigi lokalne distribucije od lokalnega distribucijskega skladišča do trgovca na drobno ali končnega uporabnika in od trgovca na drobno do končnega uporabnika (razen za razred 7) (N11).

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: 8.3.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prepoved, ki določa, da voznik ali njegov pomočnik ne smeta odpreti tovorkov nevarnega blaga.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prepoved odpiranja tovorkov opredeljuje določba „Razen če osebo za to pooblasti upravljavec vozila“.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12(3).

Opombe: Če jo upoštevamo dobesedno, lahko prepoved iz Priloge v tej obliki povzroči resne težave pri distribuciji na drobno.

RO–b1–UK-3

Zadeva: Določbe za alternativen prevoz lesenih sodov, ki vsebujejo OZN 3065 skupine tovora III.

Sklicevanje na Prilogo I.1 k tej direktivi: Poglavja 1.4, 4.1, 5.2 in 5.3.

Vsebina Priloge k Direktivi: Embalaža in označevanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Dovoljuje prevoz alkoholnih pijač z več kot 24 % in manj kot 70 % vsebnostjo alkohola (skupina tovora III) v s strani OZN neodobrenih lesenih sodih brez nalepk, ki opozarjajo na nevarnost, za katere veljajo strožje zahteve glede natovarjanja in vozila.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14).

Opombe: To je izdelek visoke vrednosti, za katerega je vladi treba plačati trošarino, med destilarno in carinskim skladiščem pa ga je treba prevažati v varno zapečatenih vozilih s carinsko plombo. Sprostitev zahtev pri embaliranju in označevanju se upošteva v dodatnih zahtevah za zagotovitev varnosti.

II

Železniški prevoz

III.1. RID

Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici (RID), ki je priložen v Dodatku C h Konvenciji o mednarodnih železniških prevozih (COTIF), kot se uporablja od 1. januarja 2009.

III.2. Dodatne prehodne določbe

1. Države članice lahko ohranijo odstopanja, sprejeta na podlagi člena 4 Direktive 96/49/ES do 31. decembra 2010 oziroma dokler se Priloga II. 1 ne spremeni v skladu s Priporočili ZN glede prevoza nevarnega blaga, kot je navedeno v tem členu, če se to zgodi prej.

2. Država članica lahko na svojem ozemlju dovoli uporabo vagonov in vagonov s cisternami z razdaljo med tirnicami 1 520 mm, izdelanih pred 1. julijem 2005, ki niso v skladu s to direktivo, pač pa so bili izdelani v skladu z 30. junija 2005 veljavnimi nacionalnimi predpisi, če se vzdržujejo na potrebni ravni varnosti.

3. Vsaka država članica lahko na svojem ozemlju dovoli uporabo vozil, konstruiranih pred 1. januarjem 1997, ki niso v skladu s to direktivo, vendar so bila konstruirana v skladu z nacionalnimi predpisi, veljavnimi 31. decembra 1996, če se ta vozila vzdržujejo v skladu z zahtevanimi stopnjami varnosti.

   Cisterne in vagoni, izdelani po 1. januarju 1997, ki niso v skladu s to direktivo, vendar so bili izdelani v skladu z zahtevami Direktive 96/49/ES, ki je veljala na dan izdelave vozil, se lahko še naprej uporabljajo za notranji prevoz.

4. Država članica lahko na svojem ozemlju dovoli uporabo tlačnih posod, sklopov jeklenk in cistern, izdelanih pred 1. julijem 2007, ter drugih posod, izdelanih pred 1. julijem 2003, ki niso v skladu s to direktivo, vendar pa so bile izdelane v skladu z nacionalnimi zahtevami, veljavnimi na dan izdelave, toda najpozneje do 1. julija 2005 za tlačne posode, sklope jeklenk in cisterne ter najpozneje do 1. julija 2001 za druge posode, pod pogojem, da je ta oprema vzdrževana na zahtevanih varnostnih ravneh.

5. Države članice, v katerih je temperatura okolja redno pod –20 °C, lahko uveljavijo strožje predpise v zvezi z delovno temperaturo materialov, ki se uporabljajo za plastično embalažo, cisterne in drugo opremo, namenjeno za uporabo pri prevozih nevarnega blaga po cesti znotraj njihovega ozemlja, dokler se v Prilogo II.1 te direktive ne vključijo določbe o ustreznih referenčnih temperaturah za dana klimatska območja.

6. Država članica lahko na svojem ozemlju ohrani nacionalne določbe, ki niso določbe iz te direktive, v zvezi z referenčno temperaturo za prevoz utekočinjenih plinov ali mešanic utekočinjenih plinov, dokler se določbe o ustreznih referenčnih temperaturah za dana klimatska območja ne vključijo v evropske standarde in navedejo v Prilogi II.1 te direktive.

7. Vsaka država članica lahko na svojem ozemlju ohrani določbe iz svoje zakonodaje, veljavne 31. decembra 1996, ki se nanašajo na prikaz ali namestitev oznake za nujno ukrepanje ali oznake za nevarnost namesto številke za identifikacijo nevarnosti, ki je predvidena v Prilogi II.1 te direktive.

8. Za prevoze skozi predor pod Rokavskim prelivom lahko Francija in Združeno kraljestvo uporabljata strožje predpise od tistih iz Priloge.

9. Ta direktiva ne vpliva na pravico države članice, da sprejme predpise za svoje ozemlje glede prevoza nevarnega blaga po železnici od in do tistih pogodbenic Organizacije za sodelovanje med železnicami (OSJD), ki niso pogodbenice COTIF. Takšni predpisi veljajo le za prevoz nevarnega blaga po železnici z vagoni, dovoljenimi v državi, ki ni pogodbenica COTIF. Zadevne države članice z ustreznimi ukrepi in obveznostmi zagotavljajo ohranjanje ravni varnosti, ki je enaka tisti iz RID.

III.3. Dodatne nacionalne določbe

Odstopanja za države članice za prevoz nevarnega blaga na njihovem ozemlju na podlagi člena 7(2).

Oštevilčenje odstopanj: RA-a/b1/b2-MS-nn
RA = Železnica
a/b 1/b2 = Člen 7 (2) a/b1/b2
MS = okrajšava za državo članico
Nn = zaporedna številka

Na podlagi člena 7(2)(a)

DE Nemčija

RA–a–DE–1

Zadeva: Izvzetje majhnih količin nekaterega blaga za zasebno rabo.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: Tabela v poglavju 3.2 za določene številke UN v razredih 1 do 9.

Vsebina Priloge k Direktivi: Dovoljenje za prevoz in predpisi.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi od 1 do 9: izvzetje zelo majhnih količin različnega blaga v embalaži in količine za osebno rabo; največja količina je 50 kg na prevozno enoto, izvajanje splošnih zahtev o pakiranju v primeru notranjega pakiranja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Opombe: Odstopanje omejeno do 31. 12. 2004.

Seznam št. 14*.

RA–a–DE-2

Zadeva: Dovoljenje za kombinirano pakiranje.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 4.1.10.4 MP2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prepoved kombiniranega pakiranja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi 1.4S, 2, 3 in 6.1: dovoljenje za kombinirano pakiranje za predmete razreda 1.4S (naboji za manjše orožje), razpršila (razred 2) ter čistilna in obdelovalna sredstva razreda 3 in 6.1 (navedene številke UN), v kompletih, ki naj bi se prodajali v kombiniranih paketih v skupini pakiranja II in v manjših količinah.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Opombe: Seznam št. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

FR Francija

RA–a–FR–1

Zadeva: Prevoz oddane prtljage v potniških vlakih.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 7.7.

Vsebina Priloge k Direktivi: Snovi RID in predmeti, ki so izključeni iz prevoza kot prtljaga.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Snovi RID in predmete, ki se lahko prevažajo kot hitre pošiljke, se lahko prevaža kot prtljago s potniškimi vlaki.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 18.

RA–a–FR-2

Zadeva: Pošiljke nevarnih snovi, ki jih imajo potniki v vlakih.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 7.7.

Vsebina Priloge k Direktivi: Snovi RID in predmeti, ki so izključeni iz prevoza kot ročna prtljaga.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoz pošiljk nevarnih snovi kot ročne prtljage, namenjene za zasebno ali poklicno rabo potnikov, se dovoli pod določenimi pogoji: uporabljajo se samo določbe v zvezi s pakiranjem, označevanjem in etiketiranjem pošiljk, kot je določeno v 4.1, 5.2 in 3.4.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 19.

Opombe: Dovoljene so prenosne plinske jeklenke, namenjene bolnikom z dihalnimi težavami, v količini, potrebni za eno vožnjo.

RA–a–FR-3

Zadeva: Prevoz za potrebe železniškega prevoznika.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.4.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Na tovornem listu morajo biti navedeni podatki glede nevarnih snovi.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Prevoza količin, ki ne presegajo omejitev iz 1.1.3.6, za potrebe železniškega prevoznika ni potrebno prijaviti kot tovor.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 20.2.

RA–a–FR-4

Zadeva: Izvzetje od etiketiranja določenih poštnih vagonov.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Obveznost pritrditve oznak na stene vagonov.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Označeni morajo biti le poštni vagoni, ki prevažajo več kakor tri tone materiala iz istega razreda (razen 1, 6.2 ali 7).

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 21.1.

RA–a–FR-5

Zadeva: Izvzetje od označevanja vagonov, ki prevažajo majhne zabojnike.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Obveznost pritrditve oznak na stene vagonov.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Če so nalepke, pritrjene na majhne zabojnike, jasno vidne, vagonov ni treba označiti.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 21.2.

RA–a–FR-6

Zadeva: Izvzetje od označevanja vagonov, ki prevažajo cestna vozila, naložena s paketi.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Obveznost pritrditve oznak na stene vagonov.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Vagonov ni potrebno označiti, če imajo cestna vozila oznake, ki ustrezajo paketom, ki jih vsebujejo.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Odlok z dne 5. junija 2001 o prevozu nevarnega blaga po železnici, „Odlok RID“) – člen 21.3.

SE Švedska

RA–a–SE–1

Zadeva: Železniškega prevoznega sredstva, ki prevaža nevarno blago kot ekspresno blago, ni potrebno označiti.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Železniška prevozna sredstva, ki prevažajo nevarno blago, morajo imeti oznake.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Železniškega prevoznega sredstva, ki prevaža nevarno blago kot ekspresno blago, ni potrebno označiti.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga vsebuje količinske omejitve glede blaga, ki ga imenujemo ekspresno blago. Gre torej za majhne količine.

UK Združeno kraljestvo

RA–a–UK–1

Zadeva: Prevoz določenih manj nevarnih radioaktivnih predmetov, kot so stenske ure, ročne ure, detektorji dima, številčnice kompasov.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: Večina zahtev RID.

Vsebina Priloge k Direktivi: Zahteve glede prevoza snovi iz razreda 7.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Popolno izvzetje iz določb nacionalnih predpisov za nekatere komercialne proizvode, ki vsebujejo omejene količine radioaktivnih snovi.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Opombe: To odstopanje je kratkoročen ukrep, ki ne bo več potreben, ko bodo v RID vključene podobne spremembe uredb IAEA.

RA–a–UK-2

Zadeva: Sproščanje omejitev pri prevozu kombiniranega tovora eksplozivov in prevozu eksploziva skupaj z drugim nevarnim blagom v vagonih, vozilih in zabojnikih (N4/5/6).

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 7.5.2.1 in 7.5.2.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Omejitve pri določenih vrstah kombiniranega nakladanja.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Nacionalna zakonodaja vsebuje manj omejitev glede kombiniranega nakladanja eksplozivov pod pogojem, da se tak prevoz lahko izvede brez tveganja.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Opombe: Združeno kraljestvo želi dopustiti nekaj odstopanj glede pravil kombiniranja eksplozivov z drugimi eksplozivi ter eksplozivov z drugimi nevarnimi snovmi. Vsako odstopanje bo količinsko omejeno v enem ali več sestavnih delih tovora, dovoljeno pa bo le pod pogojem, da „se sprejmejo vsi smiselno izvedljivi ukrepi, da se prepreči, da bi eksplozivi prišli v stik s katero koli vrsto takšnega blaga ali bi ga drugače ogrožali oziroma bi to blago ogrožalo eksplozive“.

Primeri sprememb, ki jih Združeno kraljestvo lahko dovoli, so:

1. Eksplozivi, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 ali 0361, se lahko prevažajo na istem vozilu z nevarnim blagom, ki ima številko OZN 1942. Količina OZN 1942, ki jo je dovoljeno prevažati, se omeji, kadar šteje kot eksploziv iz 1.1D;

2. Eksplozivi, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0191, 0197, 0312, 0336,0403, 0431 ali 0453, se lahko prevažajo na istem vozilu skupaj z nevarnim blagom (razen vnetljivih plinov, infekcijskih ter strupenih snovi) v prevozni skupini 2 ali z nevarnim blagom v prevozni skupini 3 ali v kateri koli kombinaciji teh, pod pogojem, da skupna masa ali prostornina nevarnega blaga prevozne skupine 2 ne presega 500 kg ali litrov in da skupna neto masa teh eksplozivov ne presega 500 kg;

3. Eksplozivi iz 1.4G se lahko prevažajo z vnetljivimi tekočinami in plini v prevozni skupini 2 ali z nevnetljivimi, nestrupenimi plini v prevozni skupini 3 ali v kateri koli

tovrstni kombinaciji na istem vozilu pod pogojem, da celotna masa ali prostornina skupnega nevarnega blaga ne presega 200 kg ali litrov in celotna teža eksplozivov ne presega 20 kg;

4. Eksplozivni predmeti, pri klasifikaciji razporejeni pod številke OZN 0106, 0107 ali 0257 se lahko prevažajo z eksplozivnimi predmeti iz združljivostnih skupin D, E ali F, katerih sestavni del so. Celotna količina eksplozivov številk OZN 0106, 0107 ali 0257 ne sme presegati 20 kg.

RA–a–UK-3

Zadeva: Dovoliti drugačno „največjo skupno količino na prevozno enoto“ za blago razreda 1 v kategorijah 1 in 2 iz tabele v odstavku 1.1.3.1.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 1.1.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Izvzetja v zvezi z naravo prevoza.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Določiti pravila glede izvzetij za omejene količine in mešani tovor eksplozivov.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).

Opombe: Dovoliti drugačne omejitve količine in množilne faktorje mešanega tovora za blago razreda 1, tj. „50“ za kategorijo 1 in „500“ za kategorijo 2. Pri izračunavanju mešanih tovorov je faktor za množenje „20“ za prevozno skupino 1 in „2“ za prevozno kategorijo 2.

RA–a–UK-4

Zadeva: Sprejetje RA–a–FR–6.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 5.3.1.3.2.

Vsebina Priloge k Direktivi: Sprostitev zahtev glede označevanja pri oprtnem prevozu.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Zahteva za označevanje ne velja, kadar so oznake na vozilih jasno vidne.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

Opombe: To je bila vedno nacionalna določba Združenega kraljestva.

Na podlagi člena 7(2)(b1)

DE Nemčija

RA–b1–DE–1

Zadeva: Prevoz kontaminiranih snovi iz razreda 9 PCB v razsutem stanju

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: 7.3.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Prevoz v razsutem stanju.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Dovoljenje za prevoz v razsutem stanju v vozilih z menjalnimi kesoni ali zabojnikih, ki so hermetično zaprti in nepropustni za tekočine ali prah.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Opombe: Odstopanje 11 velja do 31. 12. 2004; od leta 2005 enake določbe v ADR in RID.

Glej tudi večstranski sporazum M137.

Seznam št. 4*.

RA–b1–DE-2

Zadeva: Prevoz pakiranih nevarnih odpadkov.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: deli od 1 do 5.

Vsebina Priloge k Direktivi: Klasifikacija, pakiranje in označevanje.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Razredi 2 do 6.1, 8 in 9: kombinirano pakiranje in prevoz nevarnih odpadkov v paketih in vsebnikih IBC; odpadki morajo biti pakirani v notranji embalaži (kot so bili zbrani) in razdeljeni na določene skupine odpadkov (preprečevanje nevarnih reakcij znotraj skupine odpadkov); uporaba posebnih pisnih navodil, ki se nanašajo na skupine odpadkov in kot tovorni list; zbiranje gospodinjskih in laboratorijskih odpadkov itd.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.02 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.03 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Opombe: Seznam št. 6*.

SE Švedska

RA–b1–SE–1

Zadeva: Prevoz nevarnih odpadkov do obratov za odstranjevanje nevarnih odpadkov.

Sklicevanje na Prilogo II.1 k tej direktivi: del 2, poglavje 5.2 in 6.1.

Vsebina Priloge k Direktivi: Klasifikacija, označevanje in etiketiranje ter zahteve glede izdelave in testiranja embalaže.

Vsebina nacionalne zakonodaje: Zakonodajo sestavljajo poenostavljena merila za razvrščanje, manj omejevalne zahteve za izdelavo in testiranje embalaže ter spremenjene zahteve za etiketiranje in označevanje. Namesto razvrščanja nevarnih odpadkov po RID so ti postavljeni v različne skupine odpadkov. Vsaka skupina odpadkov vsebuje snovi, ki se lahko v skladu z RID pakirajo skupaj (mešano pakiranje). Vsak zavoj mora biti označen s šifro ustrezne skupine odpadkov namesto številke UN.

Sklicevanje na nacionalno zakonodajo: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods pĺ väg och i terräng.

Opombe: Ti predpisi se lahko uporabljajo le za prevoz nevarnih odpadkov iz javnih reciklažnih odlagališč v obrate za odstranjevanje nevarnih odpadkov.

III

Prevoz po celinskih plovnih poteh

III.1. ADN

Priloženi predpisi k Evropskemu sporazumu o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po celinskih plovnih poteh (AND), ki začnejo veljati 1. januarja 2009, kot tudi členi 3(f), 3(h), 8(1), 8(3), 17 in 18 ADN, pri čemer se „pogodbenica“ nadomesti z „država članica“, če je primerno.

III.2. Dodatne prehodne določbe

-

III.3. Dodatne nacionalne določbe

-

ZAKONODAJNI FINANČNI IZKAZ

1. NASLOV PREDLOGA:

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o kopenskem prevozu nevarnega blaga

2. OKVIR ABM/ABB

Področje: *Energetika in promet*

Dejavnost: *Varnost in zaščita uporabnikov energije in prevoza*

3. PRORAČUNSKE VRSTICE

3.1. Proračunske vrstice (vrstice za poslovanje in z njimi povezane vrstice za tehnično in upravno pomoč (nekdanje vrstice BA)) z navedbo imena postavke:

Varnost v prometu 06 0701 00

3.2. Trajanje ukrepa in finančni vpliv:

Ni določeno, z začetkom leta 2008

3.3. Značilnosti proračuna:

Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov		Novo	Prispevek EFTA	Prispevek držav prosilk	Razdelek v finančni perspektivi
06 0701 00	neobvezni	diff.[18]	NE	NE	NE	št. [1A]

[18] Nediferencirana sredstva, v nadaljnjem besedilu NS.

4. POVZETEK SREDSTEV

4.1. Finančna sredstva

4.1.1. Povzetek odobritev za prevzem obveznosti (OPO) in odobritev plačil (OP)

[Leto n2006]

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta odhodkov	Oddelek		Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in pozneje	Skupaj
Odhodki iz poslovanja[19]									
Odobritve za prevzem obveznosti (OPO)	8.1.	a			0,5		0,5		1,0
Odobritve plačil (OP)		b			0,5		0,5		1,0
Upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek[20]									
Tehnična in upravna pomoč (NS)	8.2.4.	c							
REFERENČNI ZNESEK SKUPAJ									
Odobritve za prevzem obveznosti		a+c			**0,5**		**0,5**		**1,0**
Odobritve plačil		b+c			**0,5**		**0,5**		**1,0**
Upravni odhodki, ki <u>niso</u> vključeni v referenčni znesek[21]									
Človeški viri in z njimi povezani odhodki (NS)	8.2.5.	d							
Upravni stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (NS)	8.2.6.	e							
Ocenjeni stroški financiranja ukrepa skupaj									
OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		a+c +d +e							

[19] Odhodki, ki ne spadajo v poglavje xx 01 zadevnega naslova xx.

[20] Odhodki v okviru člena xx 01 04 naslova xx..

[21] Odhodki v okviru poglavja xx 01, razen odhodkov iz člena xx 01 04 ali xx 01 05.

OP, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		b+c +d +e							

Podrobnosti o sofinanciranju

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Organ, ki sofinancira ukrep		Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in pozneje	Skupaj
……	f							
OPO, vključno s sofinanciranjem, SKUPAJ	a+c +d +e +f							

4.1.2. Skladnost s finančnim programiranjem

☐ Predlog je skladen z obstoječim finančnim programiranjem.

☐ Predlog bo pomenil ponovno programiranje ustreznega razdelka v finančni perspektivi.

☐ Predlog lahko zahteva uporabo določb Medinstitucionalnega sporazuma[22] (tj. instrumenta prilagodljivosti ali spremembe finančne perspektive).

4.1.3. Finančni vpliv na prihodke

☐ Predlog nima finančnih posledic za prihodke.

☐ Predlog ima finančni vpliv – učinek na prihodke je naslednji:

v mio EUR (na eno decimalno mesto natančno)

		Pred ukrepom	Stanje po ukrepu					
Proračunska vrstica	Prihodki	[Leto n-1]	[Leto n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5][23]
	a) Prihodki, izraženi absolutno							
	b) Sprememba v prihodkih	*Δ*						

[22] Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma.

[23] Po potrebi, tj. če ukrep traja več kot 6 let, se dodajo stolpci.

4.2. FTE za človeške vire (vključno z uradniki, začasnim in zunanjim osebjem) – glej podrobnosti pod točko 8.2.1.

Letne potrebe	Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in poznejše
Število potrebnih človeških virov SKUPAJ						

5. ZNAČILNOSTI IN CILJI

5.1. Potreba, ki jo je treba kratkoročno ali dolgoročno pokriti

Finančni del predloga in ta izkaz se nanaša le na prevode mednarodnih sporazumov, ki so priloženi k predlagani direktivi, v jezike Skupnosti,. Predlog nima drugih proračunskih posledic za EU.

Poseben problem v zvezi z Okvirnima direktivama o nevarnem blagu 94/55/ES in 96/49/ES je v njunih prilogah, kjer je navedeno: „N. B. Različice v vseh uradnih jezikih Skupnosti bodo objavljen, takoj, ko bo pripravljeno prečiščeno / spremenjeno besedilo (ADR /RID) in bodo prevodi dokončani.“. Pravna služba to razume tako, da morata biti ADR in RID prevedena in objavljena s strani Komisije v vseh uradnih jezikih Skupnosti, preden postanejo direktive polnopravno veljavne. ADR / RID (in ADN) imajo vsak okoli 1 000 strani, spremenjeni pa so vsaki dve leti, pri čemer spremembe obsegajo 150 do 200 strani na dokument in na dveletno obdobje. Še zlasti po zadnji širitvi Komisija ni uspela opraviti takšne količine prevodov. Od leta 2003 (cikli, ki vključujejo leta 2003, 2004, 2005, in naslednji za leto 2007, ki je že v teku) so bile prevedene in objavljene samo spremenjene direktive, ne pa tudi pripadajoče priloge. Nacionalne zakonodajne ukrepe držav članic podpira pravo Skupnosti, vendar pa Skupnost doslej ni imela pooblastil, da bi zahtevala nacionalne ukrepe ali, kadar je to potrebno, sprožila postopke za ugotavljanje kršitev. ADR, RID in AND so na voljo samo v angleškem in francoskem jeziku, RID tudi v nemškem. Države članice vsaki dve leti za svojo nacionalno zakonodajo same prevedejo prečiščena besedila sporazumov, ki jih uporabljajo. Države članice v ta namen običajno ne uporabljajo prevodov Skupnosti, katerih vrednost torej ni razvidna.

5.2. Dodana vrednost zaradi vključitve Skupnosti in skladnost predloga z drugimi finančnimi instrumenti ter možne sinergije

Namen novega predloga za direktivo je opustitev prevajanja na ravni Skupnosti ter prepustitev prevajanja in objave v nacionalnih jezikih državam članicam. Komisija mora torej finančno podpirati prevode v nacionalne jezike, ob upoštevanju dejstva, da bo prihranek Komisije v smislu prevajanja in objavljanja večji od finančne podpore državam članicam. Prvo proračunsko leto, ko bodo potrebna sredstva na voljo, je 2009, sredstva pa so potrebna vsaki dve leti.

5.3. Cilji in pričakovani rezultati predloga ter z njimi povezani kazalniki v okviru ABM

Strateški cilj Komisije: Varnost

Splošni cilj DG: Varnost in varovanje

Operativni cilj DG: Okrepitev varnosti v prometu

Predlagana direktiva bo poenostavila in uskladila predpise EU pri prevozu nevarnega blaga in tako izboljšala varnost in varovanje prevoza.

Finančni del predloga bo omogočil prenos direktive, saj bodo nacionalni prevodi prilog mednarodnih sporazumov na voljo v vseh jezikih Skupnosti.

5.4. Metoda izvedbe (okvirno)

☐ ***Centralizirano upravljanje***

- ☐ neposredno s strani Komisije
- ☐ posredno s prenosom na
  - ☐ izvajalske agencije
  - ☐ organe, ki so jih ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe
  - ☐ nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve

☐ ***Deljeno ali decentralizirano upravljanje***

- ☐ z državami članicami
- ☐ s tretjimi državami

☐ ***Skupno upravljanje z mednarodnimi organizacijami (treba jih je navesti)***

Pripombe:

6. NADZOR IN VREDNOTENJE

6.1. Sistem nadzora

Komisija bo izvedla plačila na podlagi prejetih realizacij.

6.2. Vrednotenje

6.2.1. Predhodno vrednotenje

Presoja vpliva je bila izvedena tam, kjer je bila zaželena možnost predlagani zakonodajni ukrep, poenostavitev in uskladitev predpisov EU na področju prevoza nevarnega blaga. To je bilo podprto tudi v vseh posvetovanjih. Finančni del predloga je nujen predpogoj za dokončanje poenostavitve.

6.2.2. Ukrepi, sprejeti po vmesnem/naknadnem vrednotenju (na podlagi podobnih preteklih izkušenj)

Vrednotenje področja politike je bilo izvedeno z zunanjimi posvetovanji med letoma 2004 in 2005: „Presoja politike EU v zvezi s prevozom nevarnega blaga od leta 1994“, kot je navedeno v točki 1.3.1 presoje vpliva. Vrednotenje je podprlo zamisel iz predloga.

6.2.3. Oblika in pogostnost prihodnjega vrednotenja

Ustrezno vrednotenje kot v 6.2.2 se izvede leta 2015.

7. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Ker bo Komisija izvedla plačila samo na podlagi prejetih realizacij (nacionalni prevodi mednarodnih sporazumov), katerih kakovost je mogoče preveriti, ni nevarnosti goljufij.

8. PODROBNOSTI O SREDSTVIH

8.1. Cilji predloga z vidika stroškov financiranja (leto n = 2006):

Odobritve za prevzem obveznosti v mio EUR (na 3 decimalna mesta natančno)

(Navedba ciljev, ukrepov in realizacij)	**Vrsta realizacije**	**Povprečni stroški**	Leto n		Leto n+1		Leto n+2		Leto n+3		Leto n+4		Leto n+5 in pozneje		**SKUPAJ**	
			število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj
OPERATIVNI CILJ št. 1[24] *Okrepitev varnosti v prometu*																
Ukrep 1 Predlog za direktivo o nevarnem blagu																
- Realizacija 1	Prevodi	0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0
Vmesni seštevek cilj 1		0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0
STROŠKI SKUPAJ		0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0

[24] Kakor je opisano v oddelku 5.3.

8.2. Upravni odhodki

8.2.1. Človeški viri – število in vrsta delovnih mest

Vrsta delovnega mesta		Osebje, dodeljeno upravljanju ukrepa ob uporabi obstoječih in/ali dodatnih sredstev (število delovnih mest/FTE)					
		Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5
Uradniki ali začasno osebje[25] (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Osebje, financirano[26] iz člena XX 01 02							
Drugo osebje[27], financirano iz člena XX 01 04/05							
SKUPAJ							

8.2.2. Opis nalog, ki izhajajo iz ukrepa

8.2.3. Človeški viri – viri delovnih mest (obvezno)

- ☐ Delovna mesta, trenutno dodeljena upravljanju programa, ki se nadomesti ali podaljša
- ☐ Delovna mesta, ki so bila predhodno dodeljena v okviru izvajanja LSP/PPP za leto n
- ☐ Delovna mesta, ki bodo zahtevana v naslednjem postopku LSP/PPP
- ☐ Delovna mesta, ki bodo prerazporejena z uporabo obstoječih človeških virov znotraj zadevne službe (notranja prerazporeditev)
- ☐ Delovna mesta, potrebna za leto n, ki niso predvidena za izvajanje LSP/PPP za zadevno leto

[25] Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.
[26] Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.
[27] Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

8.2.4. Drugi upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek (XX 01 04/05 – Odhodki za upravno poslovodenje)

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica (številka in ime postavke)	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozneje	SKUPAJ
1 Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)							
Izvajalske agencije[28]							
Druga tehnična in upravna pomoč							
- notranja							
- zunanja							
Tehnična in upravna pomoč SKUPAJ							

8.2.5. Stroški financiranja človeških virov in z njimi povezani stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta človeških virov	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozneje
Uradniki in začasno osebje (XX 01 01)						
Osebje, financirano iz člena XX 01 02 (pomožno osebje, napoteni nacionalni izvedenci, pogodbeno osebje itd.) (navesti proračunsko vrstico)						
Stroški za človeške vire in z njimi povezani stroški (ki NISO vključeni v referenčni znesek) SKUPAJ						

Izračun – ***Uradniki in začasni uslužbenci***

[28] S sklicevanjem na posebni zakonodajni finančni izkaz za zadevno(-e) izvajalsko(-e) agencijo(-e).

Izračun – ***Osebje, financirano iz člena XX 01 02***

8.2.6. Drugi upravni odhodki, ki <u>niso</u> vključeni v referenčni znesek

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozneje	SKUPAJ
XX 01 02 11 01 – Misije							
XX 01 02 11 02 – Sestanki in konference							
XX 01 02 11 03 – Odbori[29]							
XX 01 02 11 04 – Študije in konzultacije							
XX 01 02 11 05 – Informacijski sistemi							
2 Drugi odhodki za poslovodenje skupaj (XX 01 02 11)							
3 Drugi odhodki upravne narave (opredeliti, vključno s sklicem na proračunsko vrstico)							
Upravni odhodki, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (ki NISO vključeni v referenčni znesek), SKUPAJ							

[29] Opredeliti vrsto odbora in skupino, v katero spada.

Izračun – ***Drugi upravni odhodki, ki <u>niso</u> vključeni v referenčni znesek***